



5–8. oldal

Százéves polgári  
hagyományok –  
Egy kulturális  
városközpont álma

■ KELENFÖLD ■ ŐRMEZŐ ■ GAZDAGRÉT ■ ALBERTFALVA ■ KELENVÖLGY ■ LÁGYMÁNYOS ■ SASAD-SASHEGY ■ GELLÉRTHEGY ■ SZENTIMREVÁROS ■

# ÚJBUDA



XIX. ÉVF. 16. SZÁM

„Az Idő igaz, s eldönti, ami nem az”

2009. SZEPTEMBER 2.

WWW.UJBUDA.HU

## Klímaparát otthon

Gazdagréten, egy Regös utcai, friss szigeteléssel és új nyílászárókkal ellátott panelháznál jelentették be a programot.

cikkünk a 4. oldalon



## Frakcióvezetők

Szinte azonos problémák, feladatok foglalkoztatják Újbuda önkormányzati képviselőit. Négy frakcióvezető gondolatai.

összeállításunk a 3. oldalon



## Kalandok föld alatt

Két mérnök hat évtizedet töltött metróépítéssel. Tudásukra ma már nem csak itthon, hanem világszerte számítanak.

interjúnk a 4. oldalon



Egy indián a nagyvárosban

## Az ember elmegy oda, ahol rendben vannak a dolgok

Hosszan tartó betegség után elhunyt Cseh Tamás előadóművész. A Kossuth-díjas énekest, zeneszerzőt életének 66. évében érte a halál. Cseh Tamás, aki több mint ötven évig élt a kerületben 2007-ben Pro Cultura Újbuda kitüntetésben részesült.

Termékeny szerző volt, dalai mára kincscsé váltak. Személyisége, munkássága mindenkinek mást és mást jelentett, dalai üzenetei szinte személyre szólóan találtak meg a befogadót. Kivételes egyénisége, összetéveszthetetlen, egyedi hangvétele és stílusa valóban korszakalkotó volt. Művészetének értelmezésével a következő generációk közelebb kerülhetnek a magyar történelem sajátos időszakának megértéséhez is.

Az a nap, amelyen Kölcsey befejezte a Himnusz írását, 1989 óta hivatalosan a Magyar Kultúra Napja. Hagyomány, hogy ezen a napon, január 22-én átadják a Pro Cultura Újbuda díjakat. Ez a nap egyébként Cseh Tamás születésnapja is.

– Amikor a kerület felvette az Újbuda nevet, arra is törekedtünk, hogy közösségi élményt teremtsünk a magunk számára. Ehhez azonban kevés egy név, meg kell találnunk hozzá azokat a személyeket is, akik ezt a közösségi létet meg tudják mutatni – mondta a 2007-es januári ünnepségen Molnár Gyula polgármester. – Most is három olyan ember munkásságát díjazuk, akik itt éltek, itt alkottak, és nemcsak az újbudai vagy a fővárosi, de a magyar és az egyetemes kultúrához is hozzájárultak. A kerületi önkormányzat által alapított Pro Kultúra díjat Cseh Tamás kiemelkedő zeneművészeti tevékenysége elismeréseként vette át.

Az akkori Újbudában Cseh Tamás így nyilatkozott:

„Ötvenegy éve élek itt, a kerületben, itt fejeztem be az általánost is, a Köbölkút utcában, majd a József Attila Gimnáziumba jártam, és annak idején mi mint diákok is dolgoztunk a mai Feneketlen-tó környékének kialakításán. A későbbi évek során nagyon sok előadásom is volt a kerületben, pedig ez a környék nincs megáldva jó fellépő helyekkel. Annyi minden történt itt velem, és hogy a kultúra területén mit tettem? Kíváncsi voltam, mivel indokolják majd ezt a díjat. Régebben a Műegytemen létezett komoly kulturális közeg, vad kultúrélet folyt, koncert koncert hátán. A mai zaklatott világban ez már nem jellemző, így hát miért kaphatok díjat? Azt hiszem, a polgármesterünk fogalmazta meg jól, hogy ez a kerület büszke rám, és mindarra, amit tettem. Ha büszkének lehet lenni rám, annak én nagyon örülök!”

– Hogy él egy indián a nagyvárosban?

„Tizennégy évesen faluról kerültem ide, de akkor még a XI. kerület is egy nagy falu volt, rengeteg grunddal. A Gellért-hegy egy dzsumbuj volt, csak egy-két villa állt rajta, egyáltalán nem volt ilyen városias, mint ma. Hogy az indiánság a természet szeretete vagy minden más szabadságvágy, azt nem tudom, de már majdnem 50 éve ebben élek. Ez olyan különös játék, de még inkább elfoglaltság, hogy nagyon sok olyan pillanatban jelentett számomra támaszt, amikor már minden más csődöt mondott. Béke, tiszta törvények, férfidöntések, egyértelmű szabályok, olyasmik, amik hiányoznak a civil életből – ezt jeleníti az indiánlét. Az ember elmegy oda, ahol rendben vannak a dolgok.”

emlékező összeállításunk a 12. oldalon

## Mosolyuk örökké velünk marad...



Cseh Tamás  
(1943–2009)



László atya  
(1948–2009)

Dömök Viktória

A H1N1 vírus a fiatalokat fenyegeti

## Higiéniával a járvány ellen

A nemzetközi ajánlásoknak megfelelően már nem az influenzajárvány terjedésének lassítására, hanem előrehaladásának követésére és a betegek ellátására kell összpontosítani, miután az új típusú influenza okozta megbetegedések száma augusztusban elérte, illetve meghaladta a száz esetet. Az ÁNTSZ felhívja a figyelmet arra, hogy amennyiben valaki influenzaszerű tüneteket észlel magán, semmiképpen se szed-

jen antibiotikumot vagy antivirális gyógyszert az orvos utasítása nélkül! A javasolt higiénés szabályokat be kell tartani. Papírzsebkendőbe kell köhögni és tüsszenteni, ha az nincs kéznél, úgy a könyökhajlatba, és ne a tenyérbe köhögjünk. A zsebkendőt a szemégyűjtőbe kell dobni. Gyakran kell kezet mosni meleg vízzel és szappannal, különösen köhögés, tüsszentés, orrfújás és a zsebkendő kidobása után.

Folytatás a 2. oldalon.



Dömök Viktória

## Új menetrend

Több busz útvonala és menetrendje változott augusztus végén Budapestben. A BKV paraméterkönyvének módosítása Újbudát is érinti.

A paraméterkönyv évről évre módosul, ebben határozza meg a Fővárosi Önkormányzat, hogy hány járat és hogyan közlekedjen a fővárosban. Az Újbudán közlekedő 139-es mostantól hétköznap is elmegy a Moszkva térrig, a Déli pályaudvar helyett a VárfoK utcánál lesz a végállomás. Vélhetően kevesebbet állnak majd dugóban a buszok, mintha bemennének a Moszkva térre. A 212-es a Boráros tértől a svábhegyi Fogaskerekű állomásig jár a Királyhágó tér és a Szent Orbán tér érintésével, az Istenhegyi úton jut el a Svábhegyre.

A Kosztolányi Dezső tér helyett a Fehérvári útig közlekednek a 150-es és 250-es autóbuszok, így Őrmező felől átszállás nélkül el lehet jutni a Fehérvári úti piac-hoz, vagy éppen a 4-es villamos végállomásához.

Hét végén a 240-es autóbuszok Bud-aoers felé a Kosztolányi Dezső téren és a Nagyszőlős utcán keresztül járnak a Vil-lányi út helyett. A 272-esek pedig Újbuda központja felé mennek a Hamzsabégyi úton a forgalmas Nagyszőlős utca helyett.

A 141-es busz sűrűbben jár, a 141A-t ugyanakkor megszüntették. Sok buszjáratnak csak a menetrendje változott. A kerületet is érinti a 40-es, a 40E, a 103-as, a 114-es, a 153-as, a 172E, a 173-as, a 188E, a 213-as, a 214-es, a 239-es, a 240-es, a 240E és a 973-es menetrendjének változása.

(gp)

Művészet a Balaton vonzásában

## Füredi Múzsák Újbudán

Immáron harmadik alkalommal látogatott a fővárosba a Balatonfüredi Múzsá Egyesület, hogy a tó vonzásában élő művészek alkotásaival a buda-pesti közönség is megismerkedhessen.

Újbudán az Ecsed utcai Tető Galéria szervezője, Makra Klára már régi ismerősként üdvözölte a füredi művészcsoporthoz, amely színes műsorral is kedveskedett a Petrikowsky Marianna szövő népi iparművész kiállításának megnyitójára összegyűlt újbudaiaknak. Balázs Gyula galéria-vezető rövid köszöntője után Radics Tibor tárogatóművész olykor szívhez szóló, olykor pedig vérpezsdítő játékkal teremtett jó hangulatot a kiállítóteremben.

Ezt követően Bakay Erzsébet textil-művész, nyugalmazott egyetemi tanár kiállítás-megnyitóját hallgathatták a jelenlévők. Bakay Erzsébet az Iparművé-

szeti Egyetemen tanított textiltervezést, és mivel rendszeresen zsűriz ilyen jellegű munkákat, jól ismeri Petrikowsky Marianna alkotásait, aki korábban tanítványa is volt. Az alkotó műves munkáit a tanárnő tárgyakban megtestesülő költészetnek titulálta.

A megnyitót követően még egyszer hallhattuk Radics Tibor virtuóz játékát, majd ráadás-ként – meglepetésként – két ifjú táncos, Kersák Dóra és Szigeti Balázs, a Fulldance Táncsport-egyesület tagjai latin táncok előadásával varázsoltak látványos produkciót a nézők elé. Zárásként Koczor Kálmán (képünkön), a Balatonvin Borlovagrend nemrég megválasztott Elnök Nagymestere vidáman anekdotázva kínálta jófőle füredi borokkal a fővárosi Tető Galéria vendéglátóit, valamint az összes megjelent érdeklődőt.

Gaál Antal





#### A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–16.00-ig  
Péntek: 08.00–12.00-ig

#### A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig  
Kedd: 08.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–18.00-ig  
Csütörtök: 08.00–18.00-ig  
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-4500

Honlap: [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu)

#### KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATI ÉS OKMÁNYIRODÁK

■ Eleven Center, Rétköz u. 7. Nyitva tartás: hétfőn 15–19, kedden 9–13, szerdán 14–18, csütörtökön 14–18, pénteken 9–13 óráig. Tel.: 248-0777, 248-0778.

#### ÜGYFÉLSZOLGÁLATOK

(okmányügyintézés nincs)

■ Kardhegy u. 2. Nyitva tartás: hétfőn 9–12, szerdán 14–17 óráig. Tel.: 424-5363.

■ Fehérvári út 182. Nyitva tartás: hétfőn 14–17, szerda 9–12 óráig. Tel.: 372-3497.

#### BM KÖZPONTI OKMÁNYIRODA

■ Fehérvári út 83. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 8.30–16, pénteken 8.30–13 óráig. Tel.: 371-1324.

#### IFJÚSÁGI TANÁCSADÓ-IRODA

Bántalmazott, erőszak áldozatává vált, krízishelyzetben lévő gyermekek és felnőttek számára készenléti telefon éjszaka, valamint a hétvégi, illetve ünnepnapokon. Tel.: 06/30/459-5090.

#### KATASZTRÓFAVÉDELME

A katasztrófaelhelyezetek megoldásában Újbuda Önkormányzata Polgári Védelmi Kirendeltsége segítséget nyújt. Elérhetőség: zöldszám: 06/80-630-600 (éjjel-nappal), ügyelet: 06/1-318-2218 (éjjel-nappal), kirendeltség: 06-1-385-0078 (munkaidőben).

#### Fogadóórak, programok

**HAJDU LÁSZLÓ** önkormányzati képviselő fogadóórája telefonos egyeztetés alapján lehet időpontot kérni. Telefonszáma: 06/30/817-2303.

**JUNGHAUZS RAJMUND (FIDESZ)** képviselő minden hónap első péntekén 17–18 óráig tartja fogadóóráját az Őrmezei Községi Házban, (Cirmos u. 8.). Tel.: 06/70/9424-624. E-mail: [junghauzs.rajmund@fidesz.hu](mailto:junghauzs.rajmund@fidesz.hu).

**KUPPER ANDRÁS (FIDESZ)** képviselő minden hónap első keddjén 18–19 óra között tartja fogadóóráját a kerületi Fidesz gazdagréti irodájában, a Regös utca 13. szám alatt.

**LAKOS IMRE (SZDSZ)** alpolgármester. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hónap harmadik szerdáján 16–17 óráig a Polgármesteri Hivatalban (Zsombolyai u. 5.). Erre bejelentkezés az Igazgatási Csoportnál személyesen, vagy a 372-4577-es telefonszámon lehet. Önkormányzati képviselői fogadóóra: minden hónap utolsó szerdáján 17 órakor az Albertfalvi Községi Házban.

**MOLNÁR GYULA (MSZP, 16. VK.)** országgyűlési képviselő szeptember 11-én 17–18 óráig tart fogadóórát az MSZP kerületi irodájában (Mérnök u. 40.).

**DR. RÉTVÁRI BENCE (FIDESZ, 15. VK.)** országgyűlési képviselő minden hónap első és harmadik csütörtökén tartja fogadóóráját 17–18 óráig a KDNPI-irodában (Karinthy F. út 9.).

**DR. SCHNELLER DOMONKOS (FIDESZ)** önkormányzati képviselő minden hónap 2. és 4. hétfőjén tartja fogadóóráját 16–17.30 óra között a Bethlen Gábor Általános Iskolában (Bartók Béla út 141.).

#### AZ MSZP PROGRAMJAI

Az MSZP ingyenes tanácsadása

## Másfél millióan gyönyörködtek a tűzijátékban



Hagyományos haditechnikai bemutató, korabeli jelmezek és előadások a Kossuth téren, Mesterségek ünnepe a budai Várban. Újbudán Szent István-napi sportnap, este megasztárok a színpadon. Augusztus 20-án ebben az évben is bőven akadt program azok számára, akik a nyár végi ünnepet a fővárosban töltötték.

Az idei haditechnikai bemutató különlegességét az adta, hogy itt búcsúztak a honvédség kötelékéből leszerelő MIG–29-es vadászgépek. Nagy érdeklődés fogadta a Kossuth téri rendezvényeket is, ahol Szent István király udvarába is bebocsátást nyerhetett az ide látogató. A történelmi játszótér legnépszerűbb programja a lovas íjászbemutató és az István király ítélkezését felelevenítő színpadi előadás volt. A térre később megérkezett az 5300 szeletes országtorta is, amit idén pándi megglytorta formában fogyasztott el a

lelkes közönség. A téren nagy sikere volt a kenyérfesztiválnak is, amely hagyományos kenyérsütéssel, népi játékokkal és zenés-táncos produkciókkal szórakoztatta a közönséget. A budai Várban rendezett Mesterségek ünnepe, mint minden évben, most is valóságos zárandókhelyként fogadta a kirándulókat.

Eközben Újbuda számos saját programmal is ünnepelt. A Kelenvölgyi Községi Ház és a Kelen SC rendezésében egész napos szórakozást kínált a Szent István-napi ünnepi műsor. A kelenvölgyi sportpályán ugyanis Újbuda partnervárosai barátságos körmérkőzésekben igyekeztek eldönteni, melyik település delegáltjai rugják ügyesebben a bőrt. Később a Madách Színház művészeinek közreműködésével bemutatták az „Azok a régi szép napok” című előadást. Az este hangulatfelelősei pedig a megasztáros Varga Feri és Balassy Betti voltak.

Az Újbuda Torna Club idén is megrendezte a már hagyományos Szent István-

napi sportnapot a Kamaraerdei Ifjúsági Parkban. Az érdeklődők kispályás labdarúgás, streetball, strandröplabda, céllövészet, mini- és tereptriatlon, valamint úszás kategóriákban tették próbára ügyességüket. A Családi próbákban pedig a rokonok húzhatták együtt a kötelet, íjászodhattak, de még szkanderben is eldönthették, ki a legjobb a családban.

Ugyancsak augusztus 20-án vette kezdetét a Szent István Teniszkupa az önkormányzat és a Szent Imre Kórház Sportegyesület rendezésében. A szervezők azért hozták létre a kupát, hogy Újbudán megerősödjön az amatőr teniszélet, így most a világranglistás játékosoknak otthon kellett maradniuk.

Az ünnepi programokon csaknem 115 ezren vettek részt, az ünnepi tűzijátékot pedig közel másfél millióan nézték a hidakról, a rakpartokon, a Várból és a Gellért-hegyről.

T. D.

#### A H1N1 influenza-vírus a fiatalokat fenyegeti leginkább

## Higiéniával a járvány ellen

A nemzetközi szakirodalom szerint az eddig ismert influenzavírusokkal szemben a H1N1 vírus elsősorban a fiatalokat támadja meg. Ezért is indokolt, hogy az iskolákban és más gyermekintézményekben a járványra vonatkozóan is felkészüljenek a tanévkezdésre. Kupper András, a Fidesz XI. kerületi frakcióvezetője kezdeményezte, hogy az önkormányzatok gondoskodjanak a szükséges óvintézkedések bevezetéséről és az eszközök beszerzéséről.

Mivel a kormányzati intézkedések csak az állami szervezetek felkészítésére vonatkoznak, Kupper András, a Fidesz XI. kerületi frakcióvezetője úgy véli, az önkormányzatoknak kell törődniük az iskolák és egyéb intézményeik járvány elleni védekezésével. A szakemberek arra számítanak, hogy ősszel az eddiginél gyorsabban terjed majd az új influenzavírus. Ezt a veszélyt fokozza, hogy elkezdődik a tanítás, a gyerekek újra találkozhatnak, érintkeznek egymással, a fertőzésre egyre nagyobb az esély.

Az új vírus járványszerű terjedése időben egybeeshet az őszi influenza időszakával. Az új vírus a legnagyobb kockázatot az iskoláskorúak, valamint a várandós kismamák, a cukorbeteg és az immungyengéségekben szenvedők számára jelenti.

A világon már több helyen is léteznek iskolai intézkedési tervek. Elég ezeket a helyi viszonyokhoz (létszám, gyűlekezési szokások, helyiségek, egyéb adottságok) igazítani.

Angliában is részletes tervek, konkrét javaslatok szólnak arról, mit kell tenni a gyermekintézményekben. A bölcső-

felfüggesztik. A kilencsetek, a mosdókat, a közös helyiségeket minden szünet után takarítják, fertőtlenítik. A gyerekek és a pedagógusok sürűben mosnak kezét, a mosdókban fertőtlenítő hatású kézmosószereket helyeznek el.

Szigorú előírások vonatkoznak arra az esetre, amikor egy gyermek megjelenik az új típusú influenza tünetei. A gyermeket azonnal el kell különíteni, és az intézmény egy előre kijelölt alkalmazottjának kell őt felügyelnie. Ennek az alkalmazottnak természetesen védőmaszkot, kesztyűt és köpenyt kell viselnie, és egyméteres távolságot kell tartania a beteg gyermektől, ha csak nem szorul fizikai segítségére. Több országban is bevezettek ilyen és ehhez hasonló protokollt. Kupper András Újbuda Önkormányzata Egészségügyi és Oktatási Bizottságainak együttes tanácskozását szorgalmazza, hogy javaslatokat dolgozzanak ki az oktatási-nevelési intézményekben szükséges intézkedésekre. Javasolja továbbá, hogy a Pénzügyi Bizottság vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy az önkormányzat biztosítson fedezetet a pedagógusok oltásához, valamint a tervezett intézkedések végrehajtásához, és a kellő eszközök beszerzéséhez.

P.T.

#### Ötéves az újbudai Gyógyír

## Új liftek a szakrendelőben

A Gyógyír Nonprofit Kft. ötödik születésnapjára új lifteket kapott a szakorvosi rendelő. A korábbi 8, illetve 10 személy helyett most liftenként 18-an utazhatnak az emeletek között.

Az eredeti felvonók helyére kényelmes, lényegesen nagyobb teherbírású és gyorsabb liftek kerültek. A felvonóakna jelentős átalakítása nélkül, a meglévő aknáknak és gépházak felhasználásával készült el a két új lift. A munka összesen három hónapig tartott úgy, hogy a nagy zajjal és porral járó fázisokat éjszaka, illetve hétvégenként végeztette a kivitelező.

Újbuda Önkormányzata kiemelt beruházásként nyílt közbeszerzési eljárással választotta ki a kivitelezőt, az Eurolift Felvonószolgálat Szolgáltató Kft.-t, amely mintegy 70 millió forintból, határidőre elkészült a beruházással. A lifteket Lakos

Imre alpolgármester adta át a járóbeteg-elátást végző Gyógyír Kft. ügyvezetőjének, dr. Kóti Tamásnak.

– A rendelőben az eredetileg létesített eddig üzemelő liftek a rendkívül nagy igénybevétel és az avulás következtében a rendszeres és szakszerű javítások ellenére elhasználódtak, felújításuk elkerülhetetlen volt – mondta Lakos Imre. – Az egyébként rendszerint jelentős felfordulással, közlekedési nehézségekkel járó liftcserét sikerült úgy megoldani, hogy a munka a lehető legkisebb mértékben befolyásolja a betegek ellátását, ezért volt szükség arra, hogy éjszaka és pihenőnapokon is dolgozzanak a szakemberek.

Az új liftek 18 személyesek és darabonként 1350 kilóig terhelhetők. Mindkét felvonó akadálymentesen használható ke-rekesszéssel és babakocsival is.

B.A.

Helyszín: MSZP-székház. Mérnök utca 40. Telefon: 204-2806  
Időpont: 2009. szeptember 2. (szerda) 17 óra

- Jogi, munkaügyi-munkajogi
  - Adó, könyvvizetési és vállalkozási
  - Lakásépítési, -vásárlási, -felújítási
- Várják az érdeklődőket.

#### A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI

Helyszín: Fidesz-iroda, Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439 vagy a 20/471-4972. Szeretetklub szeptember második csütörtökén 10 órától.

#### SZDSZ-ÉRTESÍTÉS

Az SZDSZ Ecsed utcai székházának telefonszáma megváltozott. Új számuk: 788-6695.

#### MIÉP-HÍREK

A MIÉP Bartók Béla út 96. alatti irodája szerdán 9–19, csütörtökön 9–12 óráig tart nyitva. A Magyar Fórum régebbi számai ingyen elvihetők. Szerdánként 10–12 óráig dr. Csigi Zsolt ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart. Előzetes egyeztetéssel Kerekes Péter (20/5129-001) lelkesegély-tanácsadást, önvédelmi- és jógaoktatást, Szalkai Péter (20/3768-468) fogyasztóvédelmi tanácsadást tart fogyasztóknak és nem-fogyasztóknak.

#### A MUNKÁSPÁRT HÍREI

A kerületi szervezet hétfőtől csütörtökig 10–16, pénteken 10–13 óráig tartja nyitva irodáját (Bartók Béla út 79.). Ugyanitt ingyenes szépirodalmi kiskönyvtár várja az érdeklődőket.

#### JOBBIK-KAPCSOLAT

A Jobbik Magyarországi Mozgalom XI. kerületi szervezete várja soraiába az igazi rendszerváltozásért tenni is kész hazafiakat. A Villányi út 20/A alatti pártiroda hétköznap 9–17 óra között van nyitva (telefonszám: 365-14-88), itt ingyen kapható a Jobbik tájékoztató kiadványa is.

#### JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT

A Nem Adom Fel Alapítvány heti 2 alkalommal jogsegélyszolgálatot nyújt mindazok részére, akik egészségi állapotuk, szociális helyzetük vagy etnikai hovatartozásuk folytán hátrányos helyzetben vannak. A szolgáltatás ingyenes. Az ügyfeleket kizárólag telefonos időpont-egyeztetés alapján fogadja dr. Sebestyén Kálmán az alapítvány jogásza a 785-4355 telefon-számon. Helyszín: A Nem Adom Fel Alapítvány irodája (Villányi út 9. fszt. 6.) Félfogadás időpontja: hétfőn 15–17, illetve csütörtökön 9–12 óra között.

#### INGYENES JOGI TANÁCSADÁS

Ingyenes jogi tanácsadás indul polgári jogi tárgyú kérdésekben a Gazdagréti Községi Házban (Törökugrató u. 9.) minden pénteken 16–18 óráig, előzetes bejelentkezés alapján. Bejelentkezés telefonon: 06/23/950-165 vagy 06/30/415-1442. E-mailben: [drkulcsarkrisztina@gmail.com](mailto:drkulcsarkrisztina@gmail.com).

#### GYÓGYSZERTÁRI ÜGYELET

A XI. kerület gyógyszer-tári ügyeletét szeptemberben is a Déli Gyógyszertár (Alkotás u. 1/B) látja el.

## KÖZLEMÉNY

Tisztelt Olvasók!  
A kerületünkben is terjesztett Kalauz illetve Kisokos című kereskedelmi kiadványok az újbudai orvosi rendelők címeit tévesen, hibásan közölték.  
A helyes és pontos információkat az Önkormányzat ügyfélszolgálatain a hirdetőtáblákon, illetve a [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) oldalain találják meg.

Újbuda Önkormányzata

## Gospel-est a Tóvárosban

Szeptember 4-én 19 órától Gospel-est lesz a kánai Romtemplomnál a tóvárosi futballpálya mellett. Az est házigazdája Vujity Tvrtko riporter, ígét hirdet Szenczy Sándor, a Baptista Szeretetszolgálat elnöke, fellép Pinter Béla énekes és gospel együttese, valamint Bolyki Balázs, a Bolyki Brothers szolista-ja. A rendezvény ingyenes és szabadtéri, párnát vagy plédet hozni javasolt.

**ÚJBUDA KÖRKÉRDÉS:** gazdasági válság, szociális feladatok és az együttműködés

# Frakcióvezetők szezon előtt

**Szinte azonos problémák, feladatok foglalkoztatják Újbuda képviselő-testületének frakcióvezetőit. Nyár végi, a politika őszi szezonját előrevetítő kérdéseinkre, hogy mely területeket ítélnek a legfontosabbnak, egyöntűen felsorolták a gazdasági válság helyi enyhítését, a szociális feladatok súlyát, valamint az együttműködés, a konszenzuskeresés fontosságát.**

## Wieszt János (MSZP)

Magyarország az elsők között reagált a válságra és ezért - általános vélemény szerint - a legkedvezőbb pozícióban kerülhet ki belőle. Ez meglátszik a forint árfolyamának stabilizálódásán és a kamatok csökkenésén is. Természetesen a válság kegyetlen, és bárhol, bárhova, bárkire lecsaphat. Arra kell törekednünk, hogy Újbuda lakói biztonságban érezhessék magukat, akit a válság valamelyik karja eltalál, kapjon segítséget a talpon maradáshoz. Határozott fellépésünk eredményeképpen is sikerült csökkenteni a távfűtés árát, véleményem szerint ez sokat segít lakótelepeinken élőkön, de segített az is, hogy jelentős arányban támogattuk a panellakások korszerűsítését.

Működtetjük, és ahol lehet kiterjesztjük az Újbuda szociális rendszerét, segítjük a rászorulókat. A lakáshitelek számára indított programot működtetni kívánjuk Újbudán, segítjük intézményeinkben tanuló gyermekeinket. Külön odafigyelünk az életük delén túljutottakra, hiszen ebben az életkorban válik az ember a legvédtelenebbé a legsebezhetőbbé. Nyugdíjaink számára bevezettük a 60+ programot, a 60+ kártyával sok helyen kedvezményt kaphatnak nyugdíjaink vásárlásaikhoz, ugyanakkor a kártyatulajdonosok számára színházlátogatásokat, együtt közösségi programokat szervezünk.

Továbbra is sokat kell törődnünk városunk biztonságával, segítjük, támogatjuk a kerületi rendőrség, polgárőrség munkáját. Idén már teljes kapacitással dolgozik a kerület saját Közterület-felügyelete, fokozott figyelemmel kísérjük az utcák , parkok a játszóterek rendjét és biztonságát. Idén tovább bővítjük a térfelügyő hálózatot is, új kamerákat telepítünk Lágymányos, Kelenföld és Albertfalva közterületeire, a Fraknó utcai közbiztonsági centrumban egy új, modern megfigyelő központot hozunk létre. Őrizzük a csendet, ahol lehet, csökkentjük a közlekedés zaját, a közterületi éjszakai alkoholfogyasztás visszaszorításával pedig küzdünk az éjszakai nyugalmat zavaró hangoskodók ellen.

Nem szabad engednünk, hogy a válság tönkretegye városunkat, meg kell őriznünk fejlesztéseink eredményeit. Parkjaink, játszótereink egyedülállóan széppé teszik városrészünket, gondozunk kell

azokat. Jó volna, ha az újbudaiak továbbra is ugyanúgy szeretnék lakóhelyüket, ahogyan eddig, az újonnan épült házak, intézmények pedig belesímulnának Újbuda zöld tengerébe. Környezetünk fejlesztése, tisztábbá és természetközelibbé tétele ebben az évben is folytatódik, több helyen tesszük lehetővé a szelektív hulladékgyűjtést, támogatjuk a megújuló energiafajták felhasználását kerületünkben.



Wieszt János

Költségvetésünk kedvező állapotát ebben az évben is meg fogjuk őrizni, hiszen Újbuda azon ritka önkormányzatok egyike, amelyik gazdálkodását tekintve kiegyensúlyozott, hitelek nem terhelik, fejlődésünket a kerület lakóival és vállalkozásaival együtt segítjük és finanszírozzuk. Az épülő metro, ahogy más fővárosi beruházások, útfelújítások is kerületünket gazdagítják, de nem Újbuda költségvetését terhelik.

## Lakos Imre (SZDSZ)

Folytatódik a munka abban a szellemben, amely a folyamatoságot, tervszerűséget, a felelős végrehajtást jelenti. A gazdasági válság hatása miatt az ijedelem érthető volt, azonban Újbuda Önkormányzatának gazdálkodását jelentős mértékben nem viselte meg. Úgy gondoljuk, hogy a látványos, nagy ívű fejlesztések és beruházások helyett a hangsúlyt a biztonságos működtetésre és a szociális jellegű problémák orvoslására, enyhítésére kell fordítanunk. Ennek ellenére folytatódik az utak, közterületek, parkok, játszóterek megújítása. Új lifteket kapott az ötéves Gyógyír Kht., a Petőfi és Törökugrató iskolákban pedig elindult a sportudvarprogram. Az emberek lakókörnyezetének biztonsága, tisztasága kiemelt feladat. Kötelességünknek tekintjük, hogy a közrend Újbudán kielégítő legyen, ezért minden lehetséges eszközzel dolgozunk ezen továbbra is.



Lakos Imre

hetőséggel élni kívánunk ez ügyben, hogy lehetőleg senki ne veszítse el otthonát a kerületben a válság miatt. Sajnos az ellenzék hozzáállása a közös feladatvállaláshoz, ha lehet, még elutasítóbb, mint korábban. A „minél rosszabb, annál jobb” elv mentén politizálnak. Alaptalan hazugságok, sokszor csúsztatások és balhépolitizálás zajlik. Sajnálom, mert a nehézségben még égetőbb lenne a normális együttműködés. A közösség érdekében, melynek minden tagját egyaránt képviselnünk kell, az erre való nyitottságnak itt lenne az ideje. Újbuda Önkormányzatának működését azonban megpróbáljuk függetleníteni a testületen belüli politikai vitáktól, vagy akár az országos nagypolitika bármilyen hatásától. A helyi értékek mentén politizálunk, tudjuk, mi a dolgunk, és büszkék vagyunk az elért eredményekre.

## Kupper András (Fidesz)

Mindenekelőtt két jelentős, rajtunk kívül álló dologra kell koncentrálnunk a következő hónapokban. Az egyik a gazdasági válság folyamatosan súlyosbodó következménye, amely szinte kiszámíthatatlan mértékű szociális problémákat okoz az újbudai családek életében. A devizahitelek szorult helyzete már ismert, továbbra is létező probléma, és ezenkívül számítani kell a mindennapos családi kiadások emelkedésével, az áfaemelés következmé-

nyeivel is. Beláthatatlan, hogy hány családnak kell segítenünk, de ennek ellenére fel kell készülni egy ilyen feladatra. Ez akár azt is jelentheti, hogy bizonyos kiadási tételeket átcsoportosítunk a lakosság terheinek enyhítésére. Természetesen körültekintően, fontos és szükséges ügyektől nem elvonva a pénzt. A másik feltartóztathatatlan veszély az influenzajárvány. Ezzel kapcsolatban nem pánikeltés, hanem



Kupper András

gondos óvatosság, ha az alapvető higiéniai előírásokat bevezetjük és ellenőrizzük az intézményekben. Meg kell oldani a rendszeres fertőtlenítést, és azonnali cselekvési tervet kell kidolgozni a világmértű járvány érkezésére. Amit a kormány ebben az ügyben elmulaszt, azt az önkormányzatoknak kell bevállalniuk. Nem fordulhat elő ugyanis, hogy gondatlanság és nemtörődomség miatt az iskolákban, óvodákban, bölcsődékben fokozódik a fertőzésveszély. Rádásul egy sor olyan védelmi intézkedés létezik, amelyhez nem kell sok pénz, azonban betartásukkal minimálisra csökkenthető a járvány terjedésének intenzitása. Ha ezt a két súlyos jelenséget a tőlünk telhető módon kezelni tudjuk, akkor a további energiát átfogó és nemes ügyekben való konszenzuskérésre fordíthatjuk. Mi partnerek vagyunk például abban, hogy a kultúra, az oktatás, az egészségügy területére pénzt és energiát fektessen az Önkormányzat, hiszen ezek a befektetések nagy hozadékkal térülnek meg. Viszont ahogy eddig, úgy a jövőben sem támogatunk álságos és csalárd ügyeket.

## Mészáros József (KDNP)

Kezdődik az új iskolaév, ebben az értelemben új év kezdődik Újbudán is. Nehéz időszak áll mögöttünk, és sajnos nehéz időszak áll előttünk is. Ugyan megbukott

a Gyurcsány-kormány, de azt hasonlóan legitimitás- és szakértelemhiánnyal küszködő kormány váltotta. Hazánkat, kerületünket a pénzügyi válság az átlagosnál is jobban sújtja. Az elmúlt hét év MSZP–SZDSZ kormányzása a csőd szélére juttatta a hazai gazdaságot, súlyosan kivérezte a társadalmat, így a megszorító intézkedések és azok hatásai is sokkal súlyosabbak, mint a környező államokban. A jelenlegi kormányzat nem rendelkezik világos vízióval arról, hogyan tudunk kilábalni a válság egyre mélyülő spiráljából. Az elhibázott kormánypolitika hatásait az önkormányzatoknak kell tompítani egyre csökkenő forrásokból. Újbuda Önkormányzatának feladata lesz az, hogy a kormányzati intézkedések által



Mészáros József

szétszakadó szociális háló hatásait enyhítse, és lehetőség szerint védelmet nyújtson a leginkább rászorulóknak, az időseknek és a kisgyermekes családoknak. Az Önkormányzat költségvetésébe betervezett ingatlanértékesítési bevétel jóval alacsonyabb a vártnál, és a tervezett szociális intézkedések a kiadási oldalon fogják éreztetni hatásait. Például a gyes-gyed lerövidítésének kormányzati intézkedése miatt az édesanyák visszakényszerülnek a munkaerőpiacra, így új gyermekintézményekre lesz szükség. Éppen ezért nagyon felelősen kell gazdálkodni. Ez új megközelítéseket és új vezetési módot kíván az Önkormányzat jelenlegi vezetésétől, amely sajnos nem képzett tartalékokat a válságos évekre, sőt, korábban a vagyonfelelős politikáját választotta. A megszorító intézkedések hatásai jövőre még inkább érezhetőek lesznek, ezért a szokásosnál sokkal alaposabban, felelősebben kell a jövő évi költségvetést előkészíteni. A jó politika gondol a válság utáni időszakra is. A későbbi fejlesztéseket most kell előkészíteni, hogy amikor lehetőség nyílik rá, ne kelljen kapkodni, hanem kész tervekkel, alaposan előkészített projektekkel tudjuk segíteni a felemelkedést. A válságból itt, Újbudán is csak összefogással, jó akarattal és felelősségvállalással lehet kilábalni, a kereszténydemokraták mindig is a jóakarátú emberek együttműködését szorgalmazták és szorgalmazzák ma is.

B. A. – Sz. A.

A kértnél jóval kevesebb pénzt ad az Európai Unió a 4-es metró első szakaszának építésére. Budapest 237 milliárdot igényelt, Brüsszelben azonban csak 181 milliárdot szavaztak meg, mert több közbeszerzési eljárás nem felelt meg az uniós követelményeknek. A visszamaradt 56 milliárd forintra újra lehet pályázni, így azt más fejlesztéseknél felhasználhatja a főváros. A metróépítésnél most kiesett milliárdokat a metrótörvény értelmében 80 százalékban a kormánynak, 20 százalékban pedig a fővárosnak kell pótolnia.

◆ ◆ ◆

Újra a Fővárosi Közgyűlés nevezi ki a budapesti cégek és intézmények vezetőit. Erről egyhangúlag döntöttek a képviselők. Az elmúlt hónapokban a Gazdasági Bizottság látta el ezt a feladatot, most a sorozatos végkielégítési botrányokra hivatkozva állították vissza a korábbi rendet. A közlekedési vállalatnál közben egymás után kerülnek nyilvánosságra a több tízmillió forintos végkielégítések és sokmilliós tanácsadói szerződések. A közlekedési vállalat számos belső vizsgálatot indított, az ellenzék több ügyben az ügyészséghez fordult.

◆ ◆ ◆

Fizetni kell a parkolását a pesti alsó rakpart Margit híd és a Dráva utca közötti szakaszán. A rakpart hosszában 600 fizetős helyet alakított ki az önkormányzat. Óránként 220 forintot kell fizetni ott, ahol eddig ingyenes volt a parkolás.

## FŐVÁROSI HÍRCSOKOR

Újabb hitelt venne föl a BKV, a kormány azonban egyelőre nem ad garanciát. Kocsis István, a közlekedési vállalat vezérigazgatója jelezte a Fővárosi Önkormányzatnak, hogy októberre elfogy a cég pénze, ezért kellene 30 milliárd forint hitelt felvenni. Mivel a BKV már így is súlyosan eladósodott, valószínűleg csak akkor kap kölcsönt a bankoktól, ha a kormány vagy az önkormányzat garanciát vállal a kifizetésre. Bajnai Gordon miniszterelnök azonban kijelentette: csak azután hajlandóak erről tárgyalni, hogy a cég „rendet rak a háza táján”.

◆ ◆ ◆

Épp csak elkezdődött a Margit híd felújítása, máris bizonytalanná vált, megkapja-e Budapest az unió 6 milliárd forintos támogatását a munkához. Az eredeti terveket ugyanis megváltoztatták, és a híd déli oldalán mégsem alakítanak ki kerékpársávot. Emiatt azonban újra be kell nyújtani a támogatási kérelmet Brüsszelnek. Közben kiderült, hogy a Fővárosi Közgyűlés nem ad többletpénzt a BKV-járatok sűrítésére. 500 millió forintot kért a cég azért, hogy a Margit híd felújítása alatt az eddiginél gyakrabban indítsa 4-es és 6-os villamosokat, valamint a 2-es metró. A szükséges pluszpénzt a közlekedési cégnek saját költségvetéséből kell kigazdálkodnia – határozott a Közgyűlés.

◆ ◆ ◆

Elsőnek egy Újbudán élő ember kapott új influenza elleni védőoltást. A 77 éves férfi önként jelentkezett a kísérleti oltásra. A vakcinát Pilisvörösváron kapta meg, ott és egy veszprémi rendelőben oltják be az önkénteseket. Ha az ellenőrző vizsgálatokat megfelelően találja a hatóság, akkor fogják kiadni az engedélyt a nemrég kifejlesztett oltóanyagra.

◆ ◆ ◆

Szeptember végéig minden hétvégén nosztalgiaavillamos jár Kamaraerdő és Húvösvölgy között. Az UV-villamosok, amelyek nemrég még a 47-es és 49-es vonalán jártak, szombaton és vasárnap Húvösvölgyből 10 órakor, fél egykor és három órakor indulnak, a Kamaraerdőből pedig 11 óra 20 perckor, 13 óra 50 perckor és 16 óra 20 perckor. A nosztalgiajáraton 2 jegyet kell lyukasztani, de a 6 évnel fiatalabbak ingyen utazhatnak.

120 milliárddal kevesebb az önkormányzatoknak

## A TÖOSZ a forráselvonás ellen

**Molnár Gyula polgármester, a Települési Önkormányzatok Országos Szövetségének elnöke bejelentette, egyeztető fórumra hívta meg azokat a vezető politikusokat, akik az önkormányzati szférában komoly tapasztalatot szereztek.**

Így tehát Borsod-Abaúj-Zemplén megye közgyűlésének elnöke, Budapest, Szeged, Debrecen, Gödöllő, Pápa és Angyalföld polgármesterei a remények szerint egységes és iránymutató javaslatot dolgoznak ki, amit már szeptember elején benyújthatnak a kormánynak.

A TÖOSZ elismerte, hogy a helyi hatóságoknak szerepet kell vállalniuk a megtakarítási programban, de a jelenlegi forráscsökkentési terv kiszámíthatatlan következményekkel járhat. Molnár Gyula ezért a helyhatóságok feladatainak újragondolását javasolta a kormánynak, a szervezetben pedig egy szolidaritási hálózat kialakítását kezdeményezte.

A TÖOSZ a legnagyobb önkormányzati szövetségként az ország 3200 települési önkormányzatából 1700-at tömörít. A szervezet augusztusi elnökségi ülése után Molnár Gyula úgy vélekedett, hogy hibás a kormány azon megközelítése, mely szerint az állam támogatja az önkormányzatokat, azok pedig pazarlóan bánnak a forrásokkal. – A kormány nem támogat, hanem szolgáltatásokat vásárol az önkormány-

zatoktól az adófizetők pénzéből. Ezért az összegért pedig rengeteg olyan kötelező feladatot látnak el, mint például az oktatás finanszírozása vagy a szociális intézkedések. A jövőben csökkenő adóbevételekkel és növekvő áfával kell szembenéznünk, így az elvonás nélkül is kevesebb lesz az önkormányzatok szabadon felhasználható pénze – fejtette ki az elnök. Hozzátette: ma az önkormányzati finanszírozásban olyan viszonyok vannak, amelyek következtében senki sem tudja megmondani, az épület melyik része kezd el mozogni, hogyha valahol kivesznek egy téglát. A TÖOSZ ezért azt javasolja a kormánynak, induljon meg a két fél közötti egyeztetési-hatáselemzési folyamat, melyben a 120 milliárdos megszorítást csupán tárgyalási alapnak tekintik, ezzel kapcsolatos javaslataikat pedig ne csak fiskális szempontból, hanem szakmailag is gondolják végig.

A TÖOSZ elnöke előremutatónak tartaná, ha az önkormányzatok között szolidaritási hálózat jönne létre, melynek tagjai – amennyiben lehetőségük van – támogatnák egymást a feladatellátásban, a tehetősebb önkormányzatok anyagi hozzájárulása mellett. A szövetség az együttműködés szellemében arra is javaslatot tett, hogy a kormány vizsgálja meg a közszférában dolgozók többlettámogatásait, és ha szükséges, csökkentse, vagy átmenetileg függessze fel azokat.

T. D.

Újbudán, egy Regös utcai felújított, új szigeteléssel, nyílászárókkal ellátott, valamint megújuló energiát is használó panelháznál tartott szabadtéri sajtótájékoztatón jelentette be a Klímabarát Otthon Programot Szabó Imre környezetvédelmi miniszter.

A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium a szén-dioxid-kvóta eladásokból származó bevételből – amely jelenleg 28 milliárd forint – legelőször panelházak energiatakarékossági felújítását támogatja. – A Klímabarát felújítások, épületkorszerűsítések után nem csupán a szén-dioxid-kibocsátás csökken, hanem a lakók közüzemi, elsősorban a fűtésre, nyáron a klímaszabályozásra fordított kiadásai is – mondta a miniszter. A pályázatokat az önkormányzatokon keresztül is be lehet nyújtani október 31-éig.

Az eseményen részt vett Hajdu László kerületi képviselő, környezetvédelmi tanácsnok, aki elmondta: kerületünk,

## Százötven tonna szén-dioxid Gazdagréten indították el az új klímabarát programot

Újbuda élen jár a környezettudatos gondolkodásban. Ennek eredménye, hogy az utóbbi másfél évben összesen az Önkormányzat 150 millió forintot mozgatót meg a Zöld Újbuda Programban. Ezzel eddig mintegy 150 tonna szén-dioxidtól kímélték meg a környezetet. Az állami kezdeményezésben a kerület – a költségvetési lehetőségektől függően – mindenképpen támogatást fog nyújtani a panelházak közösségeinek a környezetvédelmi feladatok elvégzéséhez.

A programon jelen volt dr. Csoknyai Tamás is, akinek nevéhez a szén-dioxid-kibocsátás kiszámítása fűződik.

Sz. A.



dr. Csoknyai Tamás professzor, Szabó Imre miniszter, Hajdu László önkormányzati képviselő

### Tűzveszélyes anyagok

A Klímabarát Otthon pályázat kiírójához, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium illetékeseihez fordul Hajdu László képviselő, mivel szerinte a támogatott felújítások során a szigeteléshez ugyan megfelelő, ám tűzveszélyes anyagokat használnak fel. A téma aktualitását egyebek mellett a miskolci – halálos áldozatot is követelő – paneltűz adta. – Jogszábály-módosításra és kontrollcsoport létrehozására is szükség volna – mondta el lapunk kérdéseire a képviselő, hozzátéve, hogy javaslata első részében azt kezdeményezi, hogy szigorúbb tűzvédelmi előírással szűkítsék a beépíthető hőszigetelő anyagok körét. A jelenlegi szabályozással, amely azt írja elő, hogy a szigetelőanyagoknak legalább 40 percig ellen kell állniuk a tűznek. Szerinte csak olyan anyagok használatát lenne szabad engedélyezni, amelyek tűzállóak. – Egyáltalán nem veszi figyelembe a tűzvédelmi szempontokat a nemrég indított Klímabarát Otthon Program, ezért életveszélyes helyzeteket teremthet – véli Hajdu. – Ha nem változik sürgősen a felhasznált anyagok köre, a következő generációra terheljük a problémát, hiszen egy-két évtized múlva biztosan ki kell majd cserélni a problémás anyagokat – mondja. Hangsúlyozza, hogy nem az ijesztgetés, hanem a felelős gondolkodásra való felhívás a cél. A kontrollcsoportok a kivitelezéseknél ellenőriznék a munkálatokat biztonsági szempontból, hiszen a képviselő szerint e téren is súlyos hiányosságok tapasztalhatók.

Hat évtized a metróépítésben

# Kalandok föld felett és föld alatt

Nem először érzem, hogy ha valaki igazán mestere a munkájának, bárki nyelvén képes róla beszélni. A magyarországi metróépítés doyenjei nem csupán a 2-es metró építésének körülményeiről, vagy éppen a 3-as metró történetéről meséltek, de élvezetes volt hallgatni a magyar alkotóelme kreativitásáról szóló egyéb történeteket is. Posgay György és Lakatos Ervin egy különleges szakma nemzetközileg is elismert képviselői, tudásukat ma már tanácsadóként osztják meg, ezúttal a 4-es metró építésénél.

Hogyan kerültek az akkoriban születő szakmába?

**Posgay György:** Abban az időben, az ötvenes évekről beszélünk, nem úgy volt ám, hogy az egyetem után mindenki oda ment, ahová szeretett volna. Én a Győr-Sopron-Ebenfurti Vasúthoz, a GySEV-hez kerültem. Nem sokra rá a MÁV átvette a vasutat, ezzel egy időben indult a FŐVATERV. Átmentem szerkezettervező mérnöknek. Ennek jogutódja volt az UVATERV, ahol negyven évig dolgoztam. A háború után az ötvenes évek elején kezdődött a 2-es metró építése úgy, hogy az építés közben még terveztünk. Minden feladat új volt, nekünk kellett kifejlesztenünk a műszaki megoldásokat. A pénz- és eszközhiány rengeteg ötletes megoldást, később szabadalmaztatott eljárást eredményezett.

**Lakatos Ervin:** Diplomamunkámat alagútépítésből, mélyalapozásból készítettem. A Szegeden, a Tisza alatt futó alagút építési terve szép feladat volt, ezért is döbbentem meg, amikor jött a hír: a mezőhegyesi kisvasút építéséhez küldenek. Mondanom sem kell, nem volt kedvem hozzá, ráadásul vízipóloztam a Spartacusban, a csapat sem akart elengedni. Miniszterhelyettesi szintig vitték az „ügyemet”. Ott aztán egy munkatárs belenézett az életrajzomba, és a kijelölt új helyem, a vízmű helyett a metróépítéshez küldött. Amikor én odakerültem a KÉV-Metróhoz, éppen nem épült semmi. 1954-ben ugyanis bejelentették, hogy elfogyott a pénz. Államgővővünk hosszú évekig. Vagy tizenhét munkaállomás (lyukak, gödrök, szellőzők) tátozott a város különböző pontjain.

Mit jelentett a személyes szakmai munkájukban a hazai döcögős építés?

P. Gy.: Rengeteg külföldi munkát. Ugyanis az UVATERV nemzetközi tendereken indult. A szakma színvonalát jelzi, hogy rendre elnyerte a munkákat. Nem csupán a tervezésre, a kivitelezésre is be kellett adni a pályázatot, nem úgy, mint ma. Így

esett, hogy Ervinnel sok külföldi feladaton dolgoztunk együtt. Tervező és kivitelező hazai vállalataink egyre ismertebbek lettek a szakmában. Volt, hogy kifejezetten minket kértek egy-egy munkára. Bejártuk a világot. Persze ehhez a szerencse forradósága is kellett, a szakmai tudáson felül. ’56 után én például büntetve voltam, mert benne voltam a munkástanácsban. Egyetlen kitörési pontom a nyelvtudás erősítése,



Posgay György és Lakatos Ervin még Indiában is építettek metrót

se lehetett. Így juthattam ki Frankfurtba a metró tervezéséhez. Az a három cég, amely egyáltalán jogosult volt külföldi munkákat megszerezni magyarok számára, ki is használta ezt a tudást, néha már a kezdőtárgyalásokra kiutaztattak bennünket, például Limába, Algériába. Emlékszem, évekig terveztük és készítettük elő például Líbiában, Tripoliban a metró. Ez már később volt, 1983-tól. Épp ott laktam Kadhafi főhadiszállásának közelében, amikor az amerikaiak ’86-ban bombázták Tripolit. Itthon a metró ügye kissé hátrébb sorolódott a rangsorban.

L. E.: Az ország szellemi exportjának egy részét mi teljesítettük, ez komoly dolog volt. Egy idő után már nemcsak a tervezést és kivitelezést bízták magyarokra, hanem gyakran az építőanyagok gyártását is. A leállás éveiben, mert ne feledjük, a 2-es metró átadásának időpontja 1972 volt, szóval közben olyan helyeken dolgoztunk, mint Jugoszlávia, Kalkutta. UVATERV tervezte, és mi építettük a metró egy vonalszakaszát Kalkuttában. Utóbbi városban összesen négy évig dolgozott a cég. A Thyssen Schachtbau megbízásából alagutat építettünk Dortmundban, amihez

komplett csapatot vittem ki. Egyébként hidakat, alagutakat, mindenféle közlekedési műtárgyakat kaptunk feladatul, nem csupán metró. Sőt, Abu-Dhabiban, a sivatagban kétszer száz kilométeres magasfeszültségű vezetékhez kellett olyan alapot építenünk, amely a homokban stabilan áll. Utólag úgy látom, a szakmai fejlődés akaratára nagy hajtóerő volt, emellett arra is jók voltak a kinti munkák, hogy mindig lát-



Posgay György és Lakatos Ervin még Indiában is építettek metrót

tuk, tapasztaltuk a legújabb technikákat, építési módokat. Míg ha csak itthon dolgoztunk volna, mára már elavult lenne a szakmai tudásunk.

Visszatérve a hazai metró hőskorára, felelevenítenének egy-egy jellemző történetet?

P. Gy.: A korról: az alagútépítéshez fúrópajzsok kelletek. Nyugatról egy itthoni mérnökön keresztül szereztek be két, korábban jól bevált típusú pajzsot a Hallinger cégtől, nem csekély áron. Az újságban pedig azt jelentették meg, hogy szovjet testvéreinktől kaptuk ajándékba őket. Csakhogy nem bírták a terhelést, tönkrementek. Erre megírták a lapok, hogy a nyugati termék milyen vacak... Senki nem akadt fenn ezen. Izgalmas feladat volt az Astoria megépítése, ugyanis a 2-es metró vonalán nem volt betervezve az Astoria átlomás. Már a fő alagutak megvoltak, utólag kellett megoldani újabb alagutak fúrását. Akkor fejlesztette ki az UVATERV az azóta Budapest típusú állomásnak keresztelt megoldást. Később, a 3-as metróról már sztemder lett belőle, ugyanis kevesebb földet kell kiemelni, mint a régi háromalagutas állomásnál. Külföldön is

Programok időskorúaknak

## Egészség, kultúra



Indul a 60+ Színházjáró Program



Az eredeti ár harmadáért nézhetnek meg színházi előadásokat a 60+ kártyatulajdonosok összesen öt budapesti színházban az Újbuda 60+ Színházjáró Programnak köszönhetően, Újbuda és az érintett színházak támogatásával.

Az Újbuda 60+ Színházjáró Programban részt vehet minden 60+ kártyával rendelkező személy, aki várhatóan 5000 forintért, kedvezményesen vásárolhatja meg a bérletet. A programban öt budapesti színház, a Vígyszínház, az Operett Színház, a Játékszín, a Radnóti Színház és a Karinthy Színház összesen 19 darabja szerepel.

A bérletek előzetesen már igényelhetők a Polgármesteri Hivatal Zsom-bolyai utca 4. alatti portáján, illetve a Programközpont megnyitása után a Programközpontban.

Véget ért a kutatás

Lezárult az Újbuda Önkormányzata megbízásából készülő kutatás első szakasza, amely 1200 hatvan év feletti kerületi lakos megkérdezésén alapul. A feldolgozott kérdőívekből nem csupán az derül majd ki, mi a véleményük az idősöknek a nekik nyújtott szolgáltatá-

sokról, hanem az is, milyen lépésekkel, programokkal javítható aktivitásuk, életkörülményeik. Az újbudai 60+ és a nemzetközi Q-Ageing program alkotói is beépítik terveikbe a megismert véleményeket. Az összesítést követően a közeljövőben elkészül az adatokat feldolgozó szakmai anyag és egy értékelő, elemző tanulmány is. A TÁRKI Közvélemény Kutató Intézet által végzett felmérés tapasztalatairól lapunkban is beszámolunk.

Egészségnapok és a 60+ park megnyitója Lágymányoson

Szeptember 26-án 10 órai kezdettel tájékoztatókkal (az új influenza elleni védelem) egészségügyi mérésekkel (koleszterin és triglicerid, légzőfunkció és EKG, érszűkület, vérnyomás, vércukor, prosztata, stb.), egészséges táplálkozási tanácsadással és bemutatóval egészségnapokat szervezünk: ennek keretében adják át az egészségnapok helyszínéül szolgáló parkot (1117 Budapest, Erőmű u. 6-8.). Fővédnök: Molnár Gyula polgármester, szervezők: Dr. Szklenárik György főorvos és Farkasné dr. Kéri Katalin önkormányzati képviselő

(Részletes program az egészségnapok kapcsolódó programjaitól is az Újbuda következő számában.)

## Kitüntetés Bergendynek



Szent István királyunk ünnepén idén is több száz állami kitüntetést adományoztak a közelet, a tudomány, a kultúra, az egészségügy, a honvédelem, az oktatás, valamint a gazdasági élet szereplőinek. Bergendy István, aki több mint öt évtizede Újbudán kezdte meg pályafutását, a Magyar Köztársasági Érdemrend tisztikeresztjét vehette át az oktatási és kulturális minisztertől.

A mai napig népszerű Bergendy zenekar vezetője egyetemistaként, 1958-ban került a XI. kerületbe, amikor a Műgyetem közlekedésmérnöki karán kezdett el tanulni. Ettől fogva a kerületben élt testvérével, Péterrel, aki a Duna másik oldalán, a Közgázon igyekezett minél nagyobb szak tudásra szert tenni. És bár az eredményeik egészen jók voltak, a szívük mégis más műfaj felé húzta őket: szabadidejüket zenéléssel töltötték.

A Budai Parkszínpad 1959-ben szinte velük együtt nyitotta meg kapuit a látogatók előtt. A sok fellépésnek köszönhetően a Bergendy fivéreket hamar megismerte a város. A hatvanas évek elejére már Európa-szer-te népszerűek lettek. Noha határon innen és túl is kaptak meghívásokat, soha nem váltak el igazán a kerülettől. A legtöbb zeneszámuk is itt, a Bartók Béla úton született, így a klasszikussá vált Süssi és a Tánccsola zenéje, valamint az Iskolatáska című melódia is.

Ennek a sikerdalnak a főhőse, Peti valós személy, Bergendy István unokaöccse. „Peti” hosszú éveken át egy nemzetközi filmes folyóirat, a Cinema Magazin hazai főszerkesztője volt, sok tévéműsört és reklámfilmet rendezett, és Állítsátok meg Terézanyut! címmel az első nagyjátékfilmjét is elkészítette. Róla, neki írták a De nehéz az iskolatáska című dalt. És nemcsak Peti volt kerületi, hanem a szívét megdobogtató kislány, só, az iskola is, ugyanis a Bethlen Gábor Általános Iskola és Újreál Gimnázium padját koptatta éveken át a sikerdal ifjú főhőse.

Szeifried Adél

# Százéves polgári hagyományok – egy kulturális városközpont álma

## Régiből új értékeket

Késő nyári délután a Bartók Béla úton: egymást érő autók tülekednek a Móricz Zsigmond körtér felé, hogy a benne ülők mihamarabb hazajussanak a munkából. A zörgő villamosokon és a füstöt fújó buszokon tömegek tapadnak egymáshoz, hogy a Móricz nagy elosztójában tovább zötyögjenek otthonuk felé. A Bartókon naponta kétszer zajlik ez: az itt élők tömegesen vonulnak Dél-Budáról a városközpontba, majd onnan vissza. A nyüzsgést a központban, míg a pihenést távolabbi otthonukban keresik a polgárok – de miért ne lehetne egyszerre mindkettőt megtalálni az állandó csúcsforgalomnak kitett Bartók Béla úton?

### Egy patinás háromszög

Ha bármely város lakót megkérdeznénk arról, milyen környéken szeretne élni, nagyjából ugyanazokat a válaszokat kapnánk: legyen csendesebb az utca, tisztább a levegő és a közelben minden elérhető, amire a helyi lakóknak szüksége van. De ez még nem elég: kulturális és életmódbeli igényeket is kiszolgáló, identitással rendelkező városnegyedekre van szükség, amelyeket az ott lakók értékelnek, megbecsülnek, és legfőképpen: igazi otthonuknak tartanak.

Nagy változások elé nézhet Újbuda főutcája, ha elindul a **BARTÓK**-projekt. A Bartók Béla út a dél-budai térség – városszerkezeti szempontból – kiemelt

író és a nemrég elhunyt Cseh Tamás zenész is. A Hadik Kávéház épületének tetőterében élt a 19. század második felében Csontváry Kosztka Tivadar festőművész. Ezt a műteremlakást ma is művészeknek adják bérbe.

### Visszaköszönő történelem

Szesztay András, Újbuda Kulturális Bizottságának elnöke szerint a változást leginkább az indokolja, hogy meg kell előzni a pesti belvárosi főutcákhoz hasonló leromlást a Bartók Béla úton. „Nem tudhatjuk, hova fejlődik a város, de tudatos stratégiával kell megtartani, majd fejleszteni a Bartókot és környékét.” Szesztay második indokként a városrész adottságait említi: „ha valaki elsétál a Gellért térről a Feneketlen-tóig, egy patinás városrészen halad keresztül, ráadásul itt vannak az egyetemek, tele fiatalokkal. Szerezzük vissza kulturális emlékeinket, köszönjön vissza a történelem Újbuda központjában!” *Molnár Gyula* polgármester úgy fogalmazott egy korábbi interjúban: „a városvezetés a kulturális környezethez kapcsolódó szolgáltatások, üzletek és éttermek hangulatos légkört szeretné megteremteni a ma autóforgalomtól zajos főút mentén, és az eddigi kutatások szerint a környék lakóinak túlnyomó többsége örömmel fogadja az elképzelést.”

A Bartók Béla út épületei, közterületei és forgalma alkalmassá teszik arra, hogy olyan új funkciókat is befogadjon, amelyek növelnék a környék látogatottságát. Így kialakulhat Budapest egyik új tematikus főutcája, amely kulturális, szolgáltató és vendéglátó funkciókat fogadhat be.

A Bartók Béla út belső szakasza ugyanis jelenleg nem nevezhető sem bevásárló, sem pedig turisztikai célpontnak, ugyanakkor megfelelő átalakítással és látványosságokkal kapcsolódhat az Andrássy út és a Váci utca elegáns üzletstrávjához létrejött új budapesti tengelyhez.

A legexkluzívabb budapesti kiskereskedelmi folyosó ugyanis ma az Oktogontól indulva végig az Andrássy úton a Deák Ferenc utcán (Fashion street) át a Vörösmarty tér érintésével, a Váci és „új”, Déli Váci utcákon végigfutva, egészen a Fővám térig tart. A Szabadság híd megújulásával (és lehetőség szerint gyalogosbaráttá tételével), valamint Újbuda Önkormányzatának jövőbeli terveivel, ez a budapesti kiskereskedelmi folyosó folytatódhat a budai oldalon a Szent Gellért tértől a Bartók Béla úton a Móricz Zsigmond körtérig. A kiskereskedelmet kultúrával vegyítő tervek kiválóan illeszthetők a már a pesti oldalon meglévő funkciókhoz. A Bartók Béla út minőségi kiskereskedelmi és kulturális megújulása nemcsak hogy meghosszabbíthatja a már kialakult folyosót, és lendületet adhat a környék gazdaságának és ingatlanpiacának, hanem hosszú távon meghatározhatja a budai oldal kereskedelmi és kulturális fejlődésének szintjeit.

### A Hadiktól a Gombáig

Nemcsak a polgármester szorgalmazta ezt az ígéretes városkonceptiót, de a városvezetés és a képviselő-testület is támogatta az elmúlt évek során a megvalósítás felé vezető lépéseket. – Néhány éve eladási stopot és egy évre csökkentett bérleti lehetőséget vezettünk be a Bartók Béla út önkormányzati tulajdonú üzlethelyiségeire. A cél az volt, hogy az utat előkészítsük a funkcióváltásra. A Bartók 32 Galéria például a kerületi önkormányzat közösségi épületeinek egyike, amelyet ki kell hozni az utcára, emiatt az önkormányzat már megvásárolt egy utca felé nyitható lakást. Hasonló előkészületek voltak szükségesek az egykor híres neves Hadik Kávéház tervezett újraindításához is. Visszavásároltuk a helyiséget, majd a bérbeadás feltételeként szigorúan kikötöttük, hogy a környék stílusához és a tervezett kulturális városközpont-hoz méltó kávéházat lehet csak benne nyitni – magyarázza Szesztay András bizottsági elnök. A kávéház melegkonyhájához való hozzájárulásért cserébe a lakóház homlokzatát ingyen újíttotta fel az önkormányzat.

A kulturális városközpont jelenlegi terveiben részletezték az egyes rövidebb útszakaszok lehetséges profiljait: az első számú célterület a Gárdonyi-szobor és környéke, ahol a ma üres teret meg lehetne tölteni közösségi funkciókkal. Ennek kulcsfontosságú eleme a Hadik Kávéház (és más, új vendéglátóhelyek) megnyitása, valamint az előtte lévő kis utca gyalogos zónává alakítása lehet. A Móricz Zsigmond körtér metróépítés utáni rendezése a kulturális városközpont szempontjából is nagy jelentőséggel bír. A körtéren az önkormányzatnak is törekednie kell a minőségjavításra és a közösségi funkciók megtartására, hogy ne csak átszállóhely, hanem találkozási pont is legyen a város lakók tízezrei számára. – A Móricz megújulásának egyik fontos állomása lesz a mostanáig elhanyagolt Gomba felújítása, amelynek most zajlik az építészeti pályázata – tette hozzá a képviselő.

A belső Bartók Béla út egyik végpontja, a Szent Gellért tér egy hatásváros, de már csak kevés átalakítási lehetőséget nyújtó térség. Itt a helyben rejlő hatalmas idegenforgalmi potenciált lehet kihasználni, amit maga a Duna, a Gellért-hegy és a szálloda jelent. A Gellért tér a kulturális városközpont belvárosi felőli kapuja lehetne: turisztikai iroda, éttermek kaphatnának helyet a Duna-parton fekvő téren. És ha már Budapest folyójáról beszélünk: a fővárosban szakemberek és hétköznapi polgárok egyaránt – joggal – hiányolják a Dunával való kapcsolatot: sok helyen tíz méteres falak vagy rakpartnak álcázott autópályák választanak el bennünket a folyótól. A Gellért téren egykor létezett hajókikötőt akár újra létre lehetne hozni.

Az elképzelések szerint a Bartók Béla út Szent Gellért tér és a Móricz körtér közötti szakaszán a jelenlegi 2x2 forgalmi sávot 2x1-esre szűkítenék a 4-es metró 2011-re tervezett üzembe helyezése után. A dél-budai térség hagyományos közlekedési eszköze, a villamos megmaradna és pályáján közlekedne a csökkentett járatszáma 7-es buszsalád is. Az is elképzelhető, hogy alkalmanként nosztalgiajáratok is járnak majd az útszakaszon. Több, a Bartók Béla útra futó mellékutcat sétálóutcává alakítanának. A megszűnő parkolóhelyeket



útszakasza, amely jelentős közúti és tömegközlekedési forgalommal bír. Közel vannak az egyetemek, a kollégiumok, a volt Skála áruház helyén épülő bevásárlóközpont és a Lágymányosi-öböl is, amely kiemelkedő jelentőségű szabadidős terület.

A belső Bartók Béla út komplex városmegújítási programot igényel, az elv a negyed hagyományaihoz hű, kulturális alapú városfejlesztés. Innen jön – a lakossági névpályázat útján kiválasztott – **BARTÓK** elnevezés is. A városrészben lakott és alkotott Kosztolányi Dezső, Karinthy Frigyes és Móricz Zsigmond. A mai Bartók Béla úton lakott Ottlik Géza



pedig mélygarázsokkal váltanak ki, elsőként a Műegyetem előtt.

### Ahol érdemes leszállni

Élővé csak akkor lehet tenni egy teret, ha testet, alakot, arcot és egyediséget tudunk adni neki. A legfontosabb, hogy a terület újra felfedezze a város lakók és Újbuda vendégei. Őket, mindannyiunkat rendezvényekkel, különféle programokkal lehet elcsábítani a környékre.

Ha az eddigi „ahol a 7-es busz jár” képe az „ahol érdemes leszállni”-ra változna az emberek gondolataiban, azzal minden újbudai nyerne. Az emberek pedig oda fognak menni, ahol gyakran történnek érdekes események. – Azt szeretnénk, ha egy helyen megtalálhatnák az ide érkezők a kerület kulturális kínálatát, a helytörténeti kiállítástól Csonka János és Csontváry Kosztka Tivadar emlékein át a kortárs képzőművészetig – mondja Szesztay

András, aki szerint „a piac már megmozdult”: a tervezett fejlesztések hírére galériatulajdonosok és más kulturális vállalkozók már most érdeklődnek a fejlődő városrész iránt.

Ha a kulturális negyed létrejön, Újbuda kerületközpontja olyan 21. századi pozíciót vívhat ki a fővárosban, amelyben saját miliójából, hagyományából és lehetőségeiből táplálkozva fejlesztheti kulturális iparát, társadalmi és gazdasági fejlődést eredményezhet a kerületben. Idén ősszel már a kulturális városközpont-hoz illő programok lesznek: elsőként szeptember 13-án a Magyar Dal Napja, országos dal-ünnep egyik rendezvényének ad otthont a kerület a Feneketlen-tónál, egy héttel később, szeptember 19-én pedig a Gárdonyi-szobornál a **BARTÓK** szívében, a TérFelFeszt kulturális programnak.

## Európai példák a negyedfejlesztésekre



Nyugat-európai nagyvárosokban, Írországtól Németországig egy sor példát találunk a hasonló jellegű városfejlesztésekre.

Az ír főváros, Dublin központjában egy előregedett házakból álló városnegyedet le akartak bontani a buszpályaudvar

építése miatt, de végül sikerült megmenteni, és ebből született meg a Temple Bar (*képkönyök*), ami ma már Dublin ékessége: a felújított, hangulatos háziköbökben üzletek, sörözők és galériák sora csábítja betérésre a turistákat és a dubliniakat. Alternatív és alapvetően kulturális szervezetek, művészeti stúdiók, ruhaboltok, művész-kávézók költöztek ide.

München egyik pályaudvara mellett a Kunstpark Ost nevű új városnegyed visz zsongást az egykori ipari területre. Koppenhágában pedig a régi kikötő raktárpépületeiben hoztak létre lakásokat, éttermeket, múzeumokat. Ráadásul a felsorolt példák úgy lettek sikeresek, hogy – elhanyagolt, ipari területekről lévén szó – jelentős hátrányból kellett elindulniuk. Újbuda belvárosa viszont százéves polgári hagyományokra tekinthet vissza, így ebből a szempontból könnyebb és rövidebb utat járhat be a sikerig.

Forgassuk vissza az idő kerekét, és induljunk egy rövid sétára a múltba. Kezdjük utunkat a Szent Gellért téren, és képzeljük el, hogy egy időutazás részesei vagyunk. Az 1868-as városrendezési térképek szerint is „Új Budán” járunk. Ez a név szerepel az építkezések tervvázlatain, azt jelezve, hogy Buda újabb területekkel bővül, itt terjeszkedik tovább.

A környék ma is hangos a metróépítkezés zajától, de 100–140 évvel ezelőtt is megszenvedte a Duna feltöltésével, a Ferenc József híd (Petőfi híd) munkálataival, a Sárosfürdő és a folyó partján álló háziorlebonntásával, majd a Gellért Szálló és a Fürdő építésével járó felfordulást.

Induljunk hát a Szent Gellért térről. Vessünk egy pillantást a Műgyetem legrégbbi épületére, a Czizler Győző által tervezett „Chemia” épületre (1903), majd nézzünk fel a mellette álló Wellish testvéreknek épített 3. számú házra –

A Sárosfürdőtől a Hadik Kávéházig

# Helytörténeti séta Újbuda szívében

Gebauer Béla megnyitotta a Kakasfészek Éttermet, ahol engedély nélküli tánczene, különben meg cigányzene szólt – mint manapság is. Hagyjuk magunk mögött a teret. Nem mehetünk el a Bartók Béla út 8. számú ház előtt anélkül, hogy ne pillantsunk fel a környék épít-

városrész problémái, gondjai mellett. Az 1913. évi 2. számban követelték az önálló postahivatalt, templomot, kórházat, iskolát, népkonyhát, kiállítóhelyet és könyvtárat is. De mint minden budapesti lap, tájékoztatást adott a korabeli sporteseményekről, kulturális programokról is.

A Bartók Béla út 17–19. számú ház kútjainak a többi közül: 1910-ben Glattfelder Gyula itt hozta létre egyetemista fiatalok részére a Szent Imre Kollégiumot, és benne a Szent Imre-kápolnát. Belső kialakítása is szigorú elvek szerint történt, az épület a hagyományos felfogású, neoromán építészeti jellegzetes példája.

A Szent Imre Kollégium

rint (1907) ilyen „kinematográf színház” volt ebben a házban. A szigorú tűzvédelmi szabályok szerint elhelyezett 114 „szék ülőhely” és a gyerekek számára letett 14 pad a korabeli mozgóképszínházak hangulatát tükrözték.

Korabeli plakát arról ad hírt, a Kelenföldi Népsegítő Szövetség 1915 februárjában, a Fehérvári út 26.-ban, jótékonyági céllal megrendezte a kelenföldi művészek kiállítását. Nem volt ez újdonság, mert az Orlay utca 2.-ben, Vastagh Gyula lakásán már ezt megelőzően is voltak vásárlással egybekötött kiállítások.

Ez az épület a Hadik Laktanya volt, 1898-ban épült, és ugyanúgy, mint a legtöbb ház az emeletráépítéssel bővítették 1930 és 1940 között. Hadik András katonai karrierje Mária Terézia magyar huszárezredéből indult el, végül császári főparancsnokká léptették elő. Gondolom, azon nem csodálkozna, ha tudná, hogy az utódok laktanyát neveztek el róla, de azon biztos meglepődne, hogy egy kávéház még napjainkban is viseli nevét.

Innen rálátni a régi iskolára, a „Bartók 27”-re. Az 1870-ben létesített intézményt a főpolgármester 1904-ben helyezte át mostani helyére Fővárosi Községi Elemi Népiskola néven. Az iskolától pár lépésre levő lakóház elé érünk, mely Csonka János otthona volt. Itt alakította ki 1925-ben első gépműhelyét, majd 1929-ben gépgyárát. Hamar híre ment a kis műhelynek, hiszen Csonka nevét a szakmában már jegyezték a porlasztóról, a Csonka-autóról. Az üzem idővel kibővült, és bár Csonka János nem érthette meg, áttelepült a későbbi nagy gyár helyére, a Fehérvári útra.

Mielőtt sétánk végére érünk, nézzünk szét a Gárdonyi téren, ahova 1933-ban került Horvai János Gárdonyi Gézáról készített szobra. Előtte, a házak építési tervein, a praktikus szemléletű mérnökök gyakran írtak Bercsényi teret is, mivel ez az utca már régebben el lett nevezve.

A Bartók 32. számú házban volt a Nap Mozi. Nézőtere párhuzamosan húzódott a Bertalan Lajos utcával, melyet eredetileg – a mostani állapotokhoz hasonlóan – üzleteknek terveztek. A Nap 1914-től 1949-ig üzemelt. A Simphon Mozinál (mely néhány évig szintén itt játszott a Nappal szemben) egy kissé egyszerűbb volt, közönsége is főleg a szegényebb emberek közül került ki. A kamaszok, egyetemista ifjak is ide igyekeztek, hogy az olcsóbb jegyek ellenében bejuthassanak a ’30-as évek divatos

francia szerelmes filmjeire, melyekben a szereplők már egymás kezét is megfogták. Idejárt a fiatalság azért is, mert a mozi folytatásként a magas földszinten volt a tánciskola, amelynek emlékeit szívesen idézik fel az itt élt székelyek.

Tekintsünk fel a Hadik Ház műtermére, amely ma is egy festőművész otthona. Itt élt életének utolsó éveiben Csontváry-Kosztka Tivadar (1912–1919-ig). Ekkor már nem festett, de filozófikus tartalmú műveket írt az élet értelméről, a művészetéről, a háborúról. Brossúrákat szerkesztett, papírra vetette naplójegyzeteit. 1912 májusában egyik súlyos gondolatokkal teli írását fel is olvasta a „Lágymányosi Kelenföldi polgári kör” nagytermében (ami ekkortájt a Gebauer Kávéház alagsorában volt).

A Hadik Kávéháznak több tulajdonosa is volt. Virágkorát Kaiser Adolf idejében élte (1923–1942-ig). Ekkor lett a környék íróinak, művészeinek törzshelye is. Karinthy Frigyes, Devecseri Gábor, Déry Tibor, Németh Andor írásaikban is megemlékeztek az itt töltött órákról. A kávézót 1940-től az épület pincéjében kialakított Hadik Taverna, avagy, – ahogy Karinthy hívta belső háncsral borított faláról – a Sztaytor Bár bevétele tartotta el. Ajánlom, hogy ha valaki egy kellemes, és a Pannónhalmi Apátság pincéjéből beszerzett vörösborra vágyik, hát hívja fel az 58-1-09-es telefonszámot, hátha kap még estére egy szabad helyet náluk.

Sétánk most véget ér. De vár még ránk a Bartók Béla út a körtérig, majd onnan tovább az állomásig, ahol sok érdekességre bukkanhatunk Újbuda múltjából.

Mika Edit

Források: Ifj. Csonka János–Csonka Béla: A Csonka Gépgyár Önéletrajza; A XI. Kerület Építészeti emlékei; Gerle János írása; Gebauer Imola: A Gebauer Kávéház története, valamint a szerző saját kutatásai. A képek Gyökér István képeslapgyűjteményéből valók.

\*Megjegyzés: Bartók Béla út 1945-től, Horthy Miklós út 1920-tól, Fehérvári út 1874-től.

A Gárdonyi tér és a Bartók Béla út (akkori nevén Horthy Miklós út) a 30-as években



ra, és győnyörködünk egy kicsit a neobarokk stílus jegyeiben. Gondoljuk csak el, hogy kezdetben a ház bal oldalán kávézó, jobb oldalán étterem volt kellemes, vendégcsalogató teraszokkal. Volt még itt söröző, de itt volt a Műgyetem Kávéház, később a Proféta Vendéglő is.

A mai Szeged Étterem helyén a Gebauer Kávéház állt. A kávézó 1909-től a híres kávé családé, főleg Gebauer Béláé volt, aki 1922-től egyedüli tulajdonosként bővítette, majd eladta, végül visszavásárolta. A légeret belül két-szintesé alakította át. Az emeleti részen lakását leválasztotta, és kis ablakon keresztül lesett ki a vendégeire. A Gellért Kávéházat, mert később így hívták, mérnökök, tanárok, festők és szobrászok látogattak. Itt írta verseit Somlyó Zoltán, és itt írta egyik asztaltól a másikig sétálva Tersánszky Józsi Jenő a „Legenda a nyúl-paprikáról” című kisregényét. A pincerészből

szei közül leghíresebb páros, a „lágymányosi” Fischer József és Detoma Alfonz munkájára. Az épület magán viseli tervezői stílusát: a boltíves bejáratokat, a népi építészeti ihlette virágmotívumokat, a középső osz-tásban a tető formájú szemöldökfákat, a függőlegesen és négyzetesen osztott favázas ablakokat, melyeket néhol apró, színes üvegek díszítenek.

Ebben az épületben volt 1912-től a Kelenföldi Hírlap szerkesztősége is. Az újság határozottan kiállt az I. kerülethez tartozó

Sétánk során a 23-as számú ház elé érünk. Idős lokálpatrióták szerint itt működött az ún. kinematográfia. A körúton az 1900-as években már több „otthon-mozgóképszínház” fogadta az újdonság iránt érdeklődő közönséget. Azok, akik belekóstoltak az ízebe, és persze anyagilag is megtehették, hasonló vállalkozásokat működtettek lakásukon. A jóváhagyott tervrajzok sze-



(Balról) 1. A Proféta Étterem a Gellért téren a mai házasságkötő terem helyén 2. A Gróf Hadik András lak-tanya a ’20-as években 3. A Hadik Kávéház a ’10-es években, még Somló Vilmos tulajdonlása idején



Korabeli kép a Gárdonyi-szoborról, háttérben a Hadik Kávéház



A Szent Imre Kollégium a mai Bartók Béla út 17–19. szám alatt





# Szakmaközi együttműködés a BARTÓK sikeréért

A BARTÓK-programmal – ezen belül első lépésként a Gárdonyi-szobor környezetének megújításával – egy olyan mintaprogram indulhat el a kerületben, amely a tér megújulásának folyamatába bevonja a közösséget: a környéken lakókat, az itt dolgozókat, a látogatókat és a szolgáltatókat egyaránt.

Az egyetemi oktatók, civil szervezetek, értékvédők, zöldek és más társadalmi szerveződések bevonásával megartott fórumokkal széles körű párbeszéd indulhat meg, hogy egy új városi minőség jöjjön létre. A funkcióváltás és tér(át)alakítás a különböző szakmai csoportokkal együtt képzelhető csak el. Véleményükre, ötleteikre, kreativitásukra és részvételükre egyaránt szükség van.

– Vonzóbbnak és dinamikusabbnak kell lennie a Bartók Béla útnak – mondja *Sárközi Csaba* építészmérnök, az Archiplan építésziroda vezetője. Sárközi teljes mértékben ismeri a helyzetet, hiszen itt lakik és itt is dolgozik Újbuda központjában. „Nem olyan régen merült fel a kulturális városközpont terve, de az első pillanattól kezdve érdekesnek találtam.” Az építész naponta többször végigsétál a területen, és a szakértő szemével látja annak hiányosságait és lehetőségeit.

Sárközi szerint boulevard minőségű útszakaszról van szó, amely ráadásul egyik végén a Dunához, a Szabadság hídon keresztül pedig a pesti belvároshoz kapcsolódik. „Itt van az egyik legnagyobb egyetemi negyed, itt található a Gellért-hegy elegáns lakónegyede is.” Az építész szerint a Skála helyén épülő bevásárlóközpont is erősíti a városközpont fejlődését, hiszen a Bercsényi utca is korlátozott forgalmú lesz. A Bercsényi utca pedig a Gárdonyi-szobornál, a tervezett kulturális

„Budapesti viszonylatban páratlan adottságú területről van szó, de a Bartók Béla út eddig lehetőségei alatt teljesített.”



sét, hiszen a Bercsényi utca is korlátozott forgalmú lesz. A Bercsényi utca pedig a Gárdonyi-szobornál, a tervezett kulturális

városközpont centrumában csatlakozik a Bartók Béla úthoz. „Egy igazi városi tengely jöhet létre ezzel.”

Sárközi Csaba szakmai párbeszédet és vitát vár a környéken élő, a probléma iránt érdeklődő, fogékony, alkotó emberek között. „Tapasztalataik, világlátottságuk okán sokan tudnának jó példákat javasolni a kulturális városközpont terveihez. Nemsokára sor kerül az első szakmai találkozóra a szeptemberi TérFelFeszt rendezvényen, amelyen a lakosság is részt vehet.”

– A Bartók 32 és a Karinthy Szalon mellett remélhetőleg újabb művészeti központok jönnek létre, és ezzel a negyed igazi fővárosi kulturális centrummá nőhetné ki magát – vélekedik *Csurka Eszter* képzőművész, aki szintén a környéken él.

– Nagyon tetszik, hogy terjed a gondolat – ezt már *Ongjerth Richárd* várostervező, a Magyar Urbanisztikai Társaság elnökségi tagja mondja. Ongjerth az elsők között volt Magyarországon, aki a tematikus utca külföldről származó gondolatát honosította. Az első fecske a Ráday utca volt, de egyre több helyen fognak össze ingatlanulajdonosok, üzletvezetők, városvédők és civilek, hogy egységesülő tematikájú utcák jöjjenek létre.

– A Bartók Béla út problémája, hogy az itt lévő boltoknak kevés köze van az itt élőkhez – mondja Ongjerth. – Nagy az átmenő forgalom, de a járdán kevesek vannak, hiszen nincs miért odamenni.– Ongjerth Richárd szerint a TérFelFeszt és a hasonló események mintául szolgálhatnak arra, hogy miként tudnak együtt gondolkodni a városlakók, a szakma és a városvezetés.

Körkérdés a kulturális városközpontról

## A Bartók jobbat érdemel!

Bartók Béla úti lakosokat is megkérdeztünk a tervezett BARTÓK-negyerről. Az utcán találok meg szívesen látottakat mindegyike örülne a fejlesztéseknek, és bíznak a tervek sikeres végrehajtásában.

Lilián, egyetemi hallgató

A lakógyűlésen már egy éve hallottunk róla. Jó ötletnek tartom, és kíváncsian várom, milyen lesz az átalakult Bartók Béla út. Örülnek, ha minél több hangulatos hely: teraszok, kávézók nyílnának a környéken. Minden változást elfogadok, ha tényleg fejlődést eredményez. Olyan lehet-

kávézók nyílnának, és ha több zöld felület lenne. Ez egy szép környék, szeretek itt lenni, de most nagyon zajos az út, nagy a forgalom rajta. Ki kellene szellőztetni a Bartók Béla utat.

Teri néni, évtizedek óta él a Bartók Béla úton

Örülnek, ha sétálóutca lenne itt. Évtizedek óta itt élek, azóta gondolom ezt így. Főlszedetném az aszfaltot, elvinném innen a villamost, hogy csak sétálni lehessen. De nem olyan utca kellene ide, mint amilyen a Váci utca. Kávézókra, sétaterekre van szükség. Bejártam a világot, voltam



ne a környék, mint a Fővám tér környéke. Legyenek turisták, de fontosnak tartom, hogy elsősorban az itt lakóknak szóljanak a fejlesztések, minket szórakoztassanak, szolgáljanak ki az új intézmények. Az is fontos, hogy ne legyen ezután drágább a környék. Remélem, sok virággal, utcai padokkal, napernyőkkel teremtenek majd romantikus hangulatot a Bartók környéki utcákban is. Érdekes, hogy a lakógyűlés tapasztalatai alapján mindenkinek, még az idősebbeknek is tetszik a terv, ők is várják a változást. Valószínű, hogy az ingatlanárak is nőni fognak ezáltal, ez pedig minden itt lakónak jó lesz.

Klára, húsz éve helyi lakos

Nagyon örülnék, ha belvárosi jellegű sétálóutca alakulna ki. Jó lenne, ha galériák,

Párizsban, Rómában, nos, olyanok képzelném el a Bartók Béla utat is. Pedig szeretem ám Budapestet, ez a legszebb város a világon, de mégis igaz a sétatény. Ha a Bartók az lenne, erre sétálnék én is Sissy kutyámmal.

Andrea, kétgyermekes anyuka

Álmaim Bartók Béla útjáról eltűnne a forgalom, csak kerékpárosok és legfeljebb az itt lakók autói hajthatnának be. Az autókat kizárva csak a villamosok járhatnának, bár az is igaz, hogy a villamoskerek által lecsiszolt fémpont a huzat felviszi az emeleti ablakpárkányunkra. A kulturális városközpont elképzelése tetszik. Az adottságok megvannak hozzá. A Bartók nem érdemli meg, hogy átmenő út legyen.

Egy megvalósult kulturális utca tapasztalatai

## Galériák, üzletek, koncertek

A folyamatosan bővülő, galériákból, antikvitásokból álló belvárosi Falk Miksa utca és környéke immáron húsz éve várja a műkedvelőket. A hangulatos utcát már kinőtték az üzletek, a környék meghatározó művészeti negyeddé vált a főváros szívében. Ezeket a galériákat, régiségüzleteket tömöríti a Falk Art Fórum, mely a kereskedők és művészek összefogásának példaképévé vált az elmúlt években. A Fórum két vezetőjével, Moróné Sajdik Ildikóval és Tar Judittal beszélgettünk.

– Külföldi minta alapján, harmadmagunkkal, *Bujanovics Eduárd*-dal találtuk ki és szerveztük meg 2006-ban a Falk Art Fórumot, és rendeztük meg az első fesztivált – mesél a kezdetekről Moróné Sajdik Ildikó. A galériák, üzletek ilyenkor nyílt nappal várják az érdeklődőket, a fórum koncertekkel, programokkal teszi még hangulatosabbá a feldíszített, autók elől lezárt, ám a látogatók előtt megnyitott utcát. A rendezvényt félévente, tavasszal és ősszel rendezik meg, az idei őszi már a hetedik lesz. – A fesztivál igazi közösségi eseménnyé vált, évről évre népszerűbb, a látogatók nagyon várják és visszajárnak – hangsúlyozza Moróné. A Falk Art találkozóhely is sokak számára: a környéken élők, a műkedvelők együtt töltik az időt beszélgetéssel, koncertek hallgatásával és a kiállítások megtekintésével. – Az esemény során tárlatvezetéseket szervezünk többféle téma körül: tavaly például a bútorokat, kortárs festményeket, népi kerámiákat mutattuk be. Minden galéria készül valamilyen saját programmal, kitelepülnek az utcára, mindenki kiveszi a részét – te-

szi hozzá Moróné Sajdik Ildikó. Kérdés, hogyan sikerült bevonni az üzleteket a közös fellépésbe: Tar Judit szerint a Falk Art Fórum nem helyezkedik az üzletek, galériák fölé, hanem összefogja őket, és elsősorban a féléves rendezvényre, a közös megjelenésre és imázsépítésre koncentrál, ami minden galériának érdeke. Ezt a célt felismerve sikerült az üzletek nagy részét felsorakoztatni, így szinte teljes részvétel mellett minden fél évben kinyitja kapuit 40–50 galéria, üzlet. – Közös cél az is, hogy lebontsuk a virtuális falakat, hogy az emberek betérjenek a régiségboltokba, modern galériákba is, hiszen azok nem csak a drága műtárgyak értékesítőhelyei – hangsúlyozza Tar Judit.

De vajon mi a feltétele, hogy megvalósuljon egy ilyen fesztivál? – A közös fellépésen túl az üzletek anyagilag is hozzájárulnak a fesztivál létrejöttéhez, illetve az önkormányzat is partner, de szerencsére szponzorok is támogatnak bennünket – válaszolja Tar Judit. – A szervezés és lebonyolítás a mi feladatunk. Fontos megemlíteni, hogy együttes erővel, közös összefogással sok mindent el lehet érni. A kulcs a közösségépítés.

Moróné Sajdik Ildikó hozzászól: – Az emberek nagyon jó néven vették, érezték, hogy a fesztivál értük van, a programok nekik szólnak, a galériák őket látják vendégül. Sokszor maguk a galériások adtak programot, zenéltek vagy énekeltek a látogatóknak. A rendezvény tehát közös esemény, közel hozza egymáshoz a kultúra mellett az embereket is, ezért is olyan népszerű. A szervezők félévente, az esemény előtt közös újságot adnak ki, amelyben minden résztvevő röviden ismerteti programját. Az utcát ilyenkor lezárják a



forgalom elől, és ezt szerencsére a lakosok is elfogadják.

Moróné azt is elmondta: nyitottak más tematikus utcák és a környezet felé is. – A Falk Miksa utcát kinőtték a galériák, a környező utcák is bekapcsolódtak már; a Balassi Bálint utca, a Markó utca is helyet ad neves galériáknak. A bővülés tehát folyamatos.

A Falk Miksa utca szószólói nagyon jó ötletnek tartják a kulturális városközpont kezdeményezését, különösen, hogy az önkormányzat felkarolja azt. – A Gárdonyi-szobor a környék kis központja. Ott működik a B32 Galéria is, hangulatos tér zölddel, ami nagyon fontos. A kultúra mellett azonban kávézók, éttermek, különösen a kis üzletek jelenléte nagyon fontos – hívja fel a figyelmet Tar Judit. – Attól válik egy utca élhetővé, ha sok kis

üzlet népesíti be, egyedi portékával. Csak sok kis üzlet képes arra, hogy színesítse az utcát, ők tudnak igazán kreatívak lenni, vonzó környezetet teremteni, ami a helyi lakosok igényeit is kielégíti, és ez a változatosság máshonnan is idevonzza a vásárlókat.

Amire viszont még gondolni kell, az a parkolás biztosítása. Nem csupán a helyi lakosokra kell figyelemmel, hiszen távolabbról csak akkor fognak odalátogatni, ha meg tudnak állni, akár egy fél órára. Tar szerint érdemes elgondolkodni a Nyugat-Európában bevezetett, bizalmi alapon működő óras rendszeren. Ilyen kulturális, étellel teli utcára pedig a fővárosban is szükség van, és Budán különösen magas igény mutatkozik egy ilyen központra.

Tar Judittól megkérdeztük azt is, hogy szerinte a Bartók Béla út a kortárs galériák egyik gyűjtőhelyévé tud-e válni. – A hely szelleme, a helyiek igénye egy kulturális központtá válásra ösztönző hatású lehet. A kortárs galériáknak elsősorban terekre van szüksége. Ha több – galériának alkalmas – nagy terekkel is rendelkező helyiségeket tud a Bartók nyújtani, akkor sikeres lesz az elképzelés.

Tar Judit úgy véli: ahhoz, hogy itt művészeti negyed alakuljon ki, legalább 10–15 galériának kellene helyet találnia. De iparművészek, szobrászok, ötvösök, festők, fotósok akadnak szép számmal, akik mind ilyen helyiségeket keresnek megfizethető bérleti díj fejében. Ma ez utóbbi okoz igazán nehézséget. Alacsony bérleti díjjal sokakat lehetne a Bartókra vonzani, ami idővel hírnévre tesz szert, és igazi vonzerőt jelent majd a jövőben.

DB., Ecorys Kft.



Emesz Csaba pékmester, a Bartók Béla úton nemrég nyílt Süti Pékboltja vezetője

„A pár évvel ezelőtti Bartók Béla úti rekonstrukció is jól sikerült, és ezt a munkát egy jó városvezetés nem hagyja abba. Ha a tömegközlekedés korlátozásával egy nyugalmasabb, kulturális, gasztronómiai negyed jön létre, annak mi csak örülni tudunk. Ha az átmenő forgalom csökken is, itt maradnak a helyi lakók, az egyetemisták, akikkel együtt reggeltől estig élvezhetjük egy fejlődő városrész előnyeit.” Abból is látszik, hogy az új pékboltot üzemeltető vállalkozó hisz a Bartók Béla útban, hogy a szeptemberi TérFelFeszt rendezvény idejére vállalta a kitelepülést és a finom perecek, péksütemények nagyon kedvezményes árusítását.

**Ön mit tud róluk?**

**TÉR '09 09 19**  
**FELFEDŐ FESZTIVÁL**  
A BARTÓK PROGRAM KERETÉBEN

**2009. 09. 19-ÉN, SZOMBATON 9 ÉS 16 ÓRA KÖZÖTT**  
A KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG NAPJÁN  
**A BARTÓK BÉLA ÚTON, A GÁRDONYI SZOBORNÁL**

- Századeleji hangulat
- Egész napos családi esemény
- Interaktív kulturális programok és kézműves játékok
- Sok zene, színes forgatag

Szeptember 16-19. között kültéri tárlat

Nyílt napok a B32 Galériában és a Csonka Múzeumban!

**BARTÓK**  
ÚJBUDA KULTURÁLIS VÁROSKÖZPONT

Az újbudai kulturális városközpont elképzelés, vagyis a BARTÓK-program célja Budapest egyik legnagyobb, kulturális kínálatra alapozott, tematikus sétáló zónájának létrehozása a Bartók Béla úton. A kerület történelmi magjának megújítása kapcsán a legfontosabb, hogy a Szent Gellért tér és a Móricz Zsigmond körtér közti útszakasz újra felfedezésre kerüljön, megteljen élettel. Ehhez pedig minőségi kínálat és rendszeres attrakciók kellenek. A BARTÓK kulturális városközpont program lényege: a kerületi identitás, büszkeség fejlesztése, a fizikai környezet leromlásának elkerülése és a gazdaság megújítása.

# ÖTLET ZÁPOR

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS



### TÉMA

Újbuda, XI. kerület, **Bartók Béla út** – A főváros egyik lüktető artériája, Budapest főútvonalainak egyik legfontosabbika. Egy út a budai oldalon, közel a Dunához, közel az egyetemekhez, közel a kultúrához, közel a művészetekhez és **közel Hozzád**. Ez az út, melyen nap, mint nap megfordulsz, vásárolsz, eszel-iszol, sétálsz, tekorsz, rohansz - élsz.

És most állj meg egy pillanatra! Nézz végig ezen az úton és gondold végig, hogy mi minden mellett haladsz el naponta! Épületek, terek, utcák, üzletek, kávézók, kocsmák, kulturális és oktatási intézmények, fák, emberek, kutyák, madarak, bogarak, amőbák és megannyi városi csoda.

Képzeld el, milyen lehetne **EZ** az út pár év múlva?

Képzeld el, milyen lenne a **TE Bartók Béla utad! TE hogy látod?**

**TE** min változtatnál? Mit látnál itt szívesen? Mit **nem** látnál itt szívesen?

Nem várunk Tőled egyebet, csak azt, hogy használd a képzőléserőd, engedd szabadjárja a gondolataidat, hadd **záporozz**anak a képes és képtelen ötletek! Mutasd meg a Te BARTÓK-od!

### HATÁRIDŐ

Származásokatoknak semmi nem szabhat határt, kivéve hogy pályaműveiteket **szeptember 15-én** éjfélig töltsétek fel a [www.ujbuda.hu/bartokotletzapor](http://www.ujbuda.hu/bartokotletzapor) honlapra. Pályázhat, mindenki aki él és mozog, feltéve, ha vannak ötletei - és, aki eddig hallgatott, de már nem bír!

Képtelen ötleteiteket öntsétek képekbe, vagy ha a származó fantáziát nem akarjátok mozdulatlan jelek és képek közé szorítani, akkor készítsétek kisfilmet. Alkotásaitokat feltölthetitek .avi, .ppt, .jpeg, .tif formátumban.

A pályaművekért nem csak felebarátí vállveregetés jár, hanem anyagi támogatás is! Az ötleteitek záporát természetesen nem rejtjük el a világ kémlelő tekintete elől, így akár a világhír is csak egy karnyújtásnyira lehet. Az első megjelenés lehetősége várhatóan a **2009. szeptember 19-i TérFelFest rendezvény** öröskivételénél.

**Merj nagyot álmodni, vagy kicsit, de erőse!**

Jelen felhívás csupán tájékoztató jellegű. További információkért keressd fel a [www.ujbuda.hu/bartokotletzapor](http://www.ujbuda.hu/bartokotletzapor) oldalt, ahol bővebb információk mellett a teljes kiírást is megtalálod.

Horváth Károly:

## Ahhoz, hogy egy ötlet működjön, szeretni kell mindenkinek

A Bartók 32 Galéria Újbuda és a főváros művészeti életének egyik meghatározó szereplője. Horváth Károllyal, a galéria és a Karinthy Szalon igazgatójával és művészeti vezetőjével beszélgettünk a BARTÓK kulturális városközpont elképzelés kapcsán.

**Mióta működik a Bartók 32 Galéria?**

A Bartók 32 Galéria tavaly ünnepelte 30 éves fennállását, társintézménye, a Karinthy Szalon pedig kilenc éve működik. Mindkét galéria profi - egyéb tevékenységek mellett - elsősorban a kortárs képzőművészet népszerűsítése. A Karinthy Szalon a hagyományos értékek és a különlegességek tere. A kísérletező, öntörvényű egyéniségek a Bartók 32-ben mutatkoznak be. Kevés önkormányzat akar, illetve mer áldozni az úgynevezett magas kultúrára. Bizonyára nem véletlen, hogy ma már rangos kiállítóhelyként tartanak számon bennünket. A Bartók 32 Galéria mint helyiség régebben is népszerű kulturális helyszín volt. Korábban tánciskola működött itt, azt megelőzően pedig mozi.

**Milyen irányzatoknak és eseményeknek ad helyet a Bartók 32?**

Konceptciónk, hogy a kerületben élő alkotók mellett megjelenjenek nálunk a mai magyar képzőművészeti élet kiemelkedő egyéniségei az ország különböző pontjairól. Rendszeresen bemutatkozási lehetőséget kapnak Újbuda ösztöndíjasai és a figyelmet érdemlő legfiatalabb művészgeneráció. A galéria tavalyi 30. születésnapját El Kazovszkij kiállításával ünnepeltük, aki két héti éjjel-nappal a helyszínen alkotott. Egy harmincméteres fríz született, amely később több önálló művé alakult, és döntő része sikerrel mutatkozott be többek között Moszkvában is, amely kiállításnak én lehettem a rendezője. De nem ez az egyetlen esemény, amellyel bekapcsolódtunk a nemzetközi kulturális életbe. Galériánkban az elmúlt években megfordult japán, finn és német művész, sőt, az afrikai (tanzániai) naiv művészet is látható volt. A gyermekek és pedagógusok körében egyaránt népszerűek a kiállításokhoz kötődő múzeumkommunikációs foglalkozások. Elsősorban alsó tagozatos gyerekek – 20 fős csoportokban – két órát töltenek el aktívan egy múzeumpedagógussal, aki beszélget velük az éppen aktuális kiállításról, zenehallgatás közben pedig a gyerekek maguk is alkotnak, és észrevétlenül tanulnak. Talán sikerül elhintenünk ilyen alkalmakkor a vizuális kultúra iránti érdeklődést. A kiállításokhoz kapcsolódóan időnként filmeket vetítünk, vagy vendéglátunk egy művészettörténész osztályt

az egyetemről. Vannak itt tárlatvezetések, koncertek, stúdiósíniházi előadások is.

**Mi a véleménye a BARTÓK kulturális városközpont elképzelésről?**

Lelkesen fogadtuk az ötletet. Ahhoz, hogy ez működjön, szeretni kell mindenkinek. Megvalósulását csak hosszú távú politikai és társadalmi támogatással tudom elképzelni. Ugyanakkor – nézetem szerint – a művészet, kultúra, oktatás politikamentes kategóriák. Életben tartásuk első lépcsője mégis a megfelelő politikai döntés. Azután következik egy öntovábbépítő folyamat, amely ide vonz majd sok galériát, könyves- és régiségboltot, egzotikus éttermet és sok más. A pénz is, gondolom.

**Őn szerint milyen változásokra van szükség a Bartók Béla úton?**

Szerencsés volna a közúti forgalom csökkentése, a Gárdonyi-szobor környékének autómentesítése. Ugyanakkor persze biztosítani kell az itt lakóknak a parkolás lehetőségét is. A hely kitűnő adottságokkal rendelkezik ahhoz, hogy egy kulturális csomópont alakuljon ki. A galériák, régi-



üzlet esélye romlani fog. A profilváltásuk elkerülhetetlen. Ennek a problémának a feloldása – az új arculat kialakítása szempontjából – akár jól is sikerülhet. Optimista vagyok. A közeljövőben nagy dolgok történhetnek kerületünk életében.

**A kortárs művészek, galériák megférnek majd egymás mellett?**

Minél több galéria jön ide, annál jobb. Mi nem vagyunk üzleti vállalkozás, mi egy küldetést hajtunk végre, lehetőséget biztosítunk a művészeknek a bemutatkozásra. A sok galéria csak erősítené egymást, és ha sokféleképpen, több képzőművészeti ágat képviselnek, népszerűsítene, annál színesebb teszik majd a Bartókot.

**Ebben az elképzelt kulturális negyedben a Bartók 32 hogyan változna?**



ségboltok és egyéb kulturális terek mellett minél több zöld felület, közterti szobrok és más műtárgyak, például szökőkutak vagy különleges világítási effektusok kellenének. A gasztronómia sokféleségére ugyanúgy lenne igény, mint például egy olyan könyvesbolt, amelyik csak a legújabb kiadványokat értékesíti. A jövőben működhetne itt egy art mozi, hétvégenként pedig régi villamosok tehetnének színesebbé az utcát. A Bartók Béla út arculatváltására éppen most érkezett el az idő. Az új bevásárlóközpont megnyitásával sok itteni kis

A galéria jelenleg kis területen működik. Pillanatnyilag több lépcsőben tervezik a bővítést, a belső udvarból az utca felé történő nyitást. Ha ez összefon, többfunkciós intézménnyé válhatunk, ahol a kiállítások mellett már rendszerességgel jelenhet meg a színházművészet kicsiknek és nagyoknak. A Bartók 32 új információs központ lehet: ügyfélszolgálati pulttal, teázóval, olyan, amelyik egyben civilek, galériások, művészek és műpártolók találkozóhelye is.

Dobri Bence, Ecorys

Woody Allen, Robert De Niro, Cseh Tamás, Kabos Gyula, Jack Nicholson

## Régi idők mozija a Tranzitban

**Újabb meglepetés érte a Tranzit Art Café egyre szaporodó közönségét, ugyanis megnyitott az egykor népszerű kertmozikat idéző teraszmozi. Ötvenen élvezhetik a jobbnál jobb filmeket, heti négy estén át, ráadásul ingyenesen. Ősztől a kávéház belső terében folytatódna a filmvetítések.**

Úgy tűnik, hiába a multiplexek hadserege szerte az országban, sokak számára a mozi nem csupán a vetítésvászonon futó képcsopó, lelassító, áthangoló környezet, amitől például a kertmozinak mindig volt egy különleges hangulata. Mára alig maradt hírmondónak egy-egy, de azért az igény létezik, ezért új szereplőként a Tranzit kávéház terasza alakul át esténként mozivá. Kiváló filmek minden kategóriából, minden korosztálynak, egybeként között Woody Allen, Robert De Niro, Cseh Tamás, Kabos Gyula, Jack Nicholson tolmácsolásában. Szerdán művészfilm, csütörtökön vígjáték, pénteken zenés film, míg szombatonként magyar, és kifejezetten az egyébként a mozijegy árakat már régen megengedni nem tudó idősebb korosztály által kedvelt régi filmek alkotják a repertoárt. Az azonos kategóriájú filmek kedvelőinek rendszeres találkozóhelye is lehet a Tranzit-mozi, ahol azt tervezik, hogy egyszer-egyszer vendéget is hívnak, akivel beszélgetni lehet a látott alkotásról.

A mozi ingyenes, és kötelező fogyasztás sincs. Mivel mindenki minőségi hangot biztosít, sztereó fülhallgatóval nézi az alkotásokat, azoknak sem kell távozniuk, akiknek épp a vacsoraidejükre esik a fél 9-es vetítés.

A Tranzit már létrejöttének kalandos történetével is azt mutatja, bárhová oda lehet csalogatni a kellemes kikapcsolódást kedvelő, kultúrára fogékony embereket, ahol jó a kávé, kedves a mosoly, és finoman hangolt, rendezett zöld környezet adja az aláfestést az igényesen, szeretettel kitalált programokhoz. A Kosztolányi Dezső tér mögött – majd fél évtizede – egy kávéház megbízhatóan tölti be vállalt szerepét, miszerint, aki ide betér, pihenjen meg kicsit, hagyja maga mögött a városi

nyüzgés sokszor túlterhelő mellékhatása. Töltekezzen az irodalmi estekből, fotókiállításokból. Beszélgetsen a teraszon ülve, miközben a gyermek a kávéházi játszótérrel teszteli. Vagy akár, mostantól nézzen meg egy jó filmet.

Szeifried Adél

*A moziműsört a következő oldalon olvashatják.*





KÖRNYEZETVÉDELMI VETÉLKEDŐ

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Környezetvédelmi Osztálya környezetvédelmi vetélkedőre hívja a kerület valamennyi polgárát.

A vetélkedő célja a környezettudatos gondolkodásmód fejlesztése, az energiatakarékossággal és a szelektív hulladékgyűjtés népszerűsítése, valamint a kerület természeti értékeinek bemutatása, megismertetése.

A vetélkedő négy fordulóból áll:

- 1. FORDULÓ: általános környezetvédelmi ismeretekből írás-szállított teszt (zöld totó).
- 2. FORDULÓ: energia-takarékossággal kapcsolatos kérdések és feladatok.
- 3. FORDULÓ: szelektív hulladékgyűjtéshez kapcsolódó kérdések és feladatok.



4. FORDULÓ: a kerület természeti értékeit bemutató képzeletbeli séta.

A vetélkedő az Újbuda újság négy egymás utáni számának zöld oldalán lesz megtalálható. Az első forduló a 2009. szeptember 16-án megjelenő 19. számban lesz olvasható. A beküldött megfejtéseket pontoszósor rendszerrel értékeljük, és a négy forduló után a három legtöbb pontszámot elért személyt díjazzuk:

- I. HELYEZETT 50000 Ft-os könyvutalványt
  - II. HELYEZETT 30000 Ft-os könyvutalványt
  - III. HELYEZETT 20000 Ft-os könyvutalványt kap.
- A díjakat Molnár Gyula polgármester fogja átadni 2009. november 11-én, a kerület napján. A vetélkedőhöz sok sikert kívánunk!

LAKÁS, INGATLAN

**ALKALMI** vétel! Sürgősen, olcsón, megegyezünk. Budafokon kertés családi ház tulajdonostól eladó. Nagyméretű, többgenerációs, kétlakásos, költözhető. 06/20/345-5194.

**ÉRÁSZ** Ingatlaniroda több közvetítőhálózat tagja keres-kínál évtizedes tapasztalattal eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket, üzlethelyiségeket (ipari ingatlanokat is). Készítünk épület-energetikai tanúsítást is. Fehérvári út 57. fszt. 4. Tel.: 204-1028, 06/30/934-8120, www.ingatlanujbuda.hu, erasz@nextra.hu.

**XI., BORNEMISSZA** utcában új építési társasház épül. Lakások kedvező áron lekötethetők. 06/30/251-4000.

**NAGYOBBRA** cserélem VI. kerületi, 49 nm-es, egyszobás örökláskamat. 06/20/331-4096.

**HIRDESSEN** vagy keressem ingatlant, lakást nálunk. www.1001ingatlan.hu

**XI., KELENVÖLGYBEN** 668 négyzetméteres telek bontandó kis házzal eladó. Ár: 42 ezer Ft/négyzetméter. Tel.: 06/20/362-7985.

**XI. KERÜLET** Madárhegyen cserépetős, 6x6-os, fa vikendház, bontásra sürgősen eladó. Tel.: 318-3466.

**BÉRLEMÉNY**

**KANIZSAI** utcában 40 nm-es, felújítandó, félalagsori lakás kiadó felújítás ellenében. Tel.: 06/70/325-4309.

**XI. KERÜLETBEN** 8 éve működő fagyaltatózó bérleti joga teljes berendezéssel eladó. Érdeklődni: 06/20/412-9877.

**1,5 SZOBÁS** Nándorféjvári úti lakás kiadó. 06/30/200-6925.

**OKTATÁS**

**ALSÓSOK** korrepetálása, zongora-, szolfézs-korrepetálás, -tanítás Kelenföldön, 23 év gyakorlattal. Tel.: 06/30/277-9107.

**MATEMATIKA** szaktanár felkészítést, felzárkóztatást vállal valamennyi korosztálynak. 06/20/380-2039.

**ANGOL**, spanyol, olasz, francia, német gazdagréti nyelviskolában. Anyanyelvi tanárok is. 06/20/354-4879.

**MATEMATIKA**-, fizikatanítás Önnél! Nagy hatékonyással, szaktanártól. 06/20/959-0134.

**KEZDŐ** és haladó bridzstanfolyamok a belvárosban. Indulás: 2009. szeptember 21-ével kezdődő héten, www.bridzsakademia.hu, bridzs@bridzsakademia.hu, 06/30/900-0400, 209-5243.

**NINCS** még érettségije vagy piacképes szakmája? Tanulni sohasem késő! Tanuljon az Óveges József Középiskolában! Bővebb információ: Óveges József Gyakorló Középiskola és Szakiskola 1118 Budapest, Beregszász út 10. Tel.: 246-1579/123, 129 vagy www.oveges.hu, oktatassz@oveges.hu. FMK szám: 01-0468-04. Intézmény - akkreditációs szám: 0535.

**ANGOL NYELVKLUB** Kelenföldön! Anyanyelvi tanárok, különböző szintek és társalgási csoportok 300 Ft/óra. Érdeklődni: 06/20/969-8412. A klubokat a Kelenföldi Evangéliumi Gyülekezet támogatja.

**ANGOLTANÍTÁS**, nyelvvizsgára felkészítés gazdagréti templom közelében, nyelvtanárnál. 246-8246, 06/30/386-2480.

**NÉMET**, angol egyéni, beszédcentrikus, intenzív oktatása, vizsgafelkészítés. 06/20/313-1206.

**MATEMATIKA**-, fizikatanítás szaktanárnál egyénileg felső tagozatosoknak, gimnazistáknak egyetemistáknak. 365-6041.

**ÓVODÁS** gyermektorna tanfolyamunkra szeretettel várjuk az érdeklődőket szeptember 7-től. Helyszíne: XII. kerület, Kiss János altábornagy u. 40. (Tanítóképző Főiskola tornatermében).

**VÍZ, GÁZ, VILLANY, FÜTÉS**

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS**, csatornajavítás! XI. kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás falbontás nélkül, azonnal. 228-6193, 06/30/921-0948.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** falbontás nélkül, szakszerű gépi tisztítással. Fábán István tel.: 06/20/317-0843.

**FÉG-GÁZKÉSZÜLEK SZERVIZ.** Cirkók, gázbojler, konvektorok javítása. Villanybojler vízkőtelenítése, csapok javítása azonnal. 359-5033, 06/30/924-8010.

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Pétrás József villanyszerelő-mester. 06/20/934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozó.

**VÍZSZERELÉS** gyorsszolgálat. Csőrepedés javítása, dugulás-elhárítás, műszeres csőrepedés keresése, csatornakerázása, csap, WC, mosogató, kerti csapszerelés, vízóracsere. 06/30/914-3588.

**VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS**, burkolás, teljes felújítás, ázásk megszüntetése, készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész-technikus. Tel./fax.: 362-4050, 06/20/917-0697.

**VILLANYSZERELÉS**, bojler, villámhárítók szerelés, javítása anyagbeszerzéssel, garanciával. 310-4018, 06/20/915-2678.

**KÉMÉNYBEÉLÉS**, kéményépítés, központi fűtés, vízvezeték, gázvezeték szerelése, javítása, ügyintézés, garanciával. Ingyenes felmérés. Wiesler Tamás 06/20/924-1194.

**VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS** csőpögcéstől generálkivitelezésig. Duguláselhárítás azonnal, csatornaépítés. 06/30/678-1961, 06/20/388-3191.

**VILLANY-, VÍZSZERELÉS.** Ingyenes kiszállás. Apróbb munkáktól a teljes felújításig. Burkolás, árműekölés-technikai. Elektromos kályhák javítása. www.villanysukein.uw.hu, tel.: 06/70/235-6644, 203-2225.

LAKÁSSZERVIZ

**AJTÓ-ABLAK DOKTOR!** Nyílászárók javítását, szigetelését, záruk cseréjét vállalom garanciával. Horváth Ákos: 06/30/962-8704.

**SZOBAFESTÉST**, mázolás, tapétázást, burkolást, illetve teljes körű lakásfelújítást vállalunk bútormozgatással, fóliatakarással. 260-7534, 06/70/312-7991.

**BÁDOGOSZERKEZETEK**, cserép, palatetők, lapos tetők javítása budai kisparaszól. 249-2664, 06/20/944-9015.

**FESTŐMESTER** vállal szobafestést, mázolás, tapétázást, hosszú távú garanciával. 285-2882, 06/30/251-5872.

**CSEMPÉZÉST**, burkolást, valamint javításokat kedvezményes áron vállalom. Tel.: 363-0402, 06/30/293-2210.

**ZÁRSZERVIZ** gyorsszolgálat! Zárnítás, zárszerelés, rácskészítés, lakatosmunkák, stb. 06/30/961-3794.

**SZOBAFESTÉST**, csempézést, vízvezeték-szerelést, kőművesmunkát vállalom.

**REDŐNY**, relaxa, harmonikaaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. 356-4840, 06/30/954-4894.

**REDŐNYÖSMŰHELY** gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, rovarhálót. 370-4932.

**TETŐTŐL** a pincéig! Részleges és teljes lakás-, ház-, irodafelújítás. Minden szakmában megbízható, magyar szakemberekkel, ingyenes árajánlattal, gyors kezdéssel. Tétény-Épser Kft. Tel.: 226-4539, 06/20/946-7557.

**FÜRDŐSZOBÁK**, konyhák felújítása, átalakítása, csempéburkolás, kőművesmunkák, vízszelések anyagbeszerzéssel, garanciával. 06/20/961-6153.

**AJTÓ**, ablak, zár javítás nonstop. 06/70/262-8598.

**HÁZTARTÁSI GÉPEK**

**AUTOMATAMOSGÉP-JAVÍTÁS** garanciával, hétvégén is. Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 207-3971.

TV, ANTENNA, SZÁMÍTÓGÉP

**TÉVÉJAVÍTÁS** helyszínen azonnal! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06/20/410-6393.

**COMPUTERKLINIKA:** számítógép-javítás, Karbantartás, vírusirtás, telepítés. Ingyenes kiszállással. Tel.: 06/30/857-2653.

**SZOLGÁLTATÁS**

**KÖLTÖZTETÉS**, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bűtorszerelés, ingyenes felmérés. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.

**RIASZTÓSZERELÉS!** Elektronikus betöréscijező rendszerek telepítése, javítása, karbantartása garanciával. Korda Gábor 06/20/227-0056.

**KONTÉNERES** szállítás, homok, sóder, termőföld, murva, zöldhulladék szállítás. 06/20/944-4759.

**KERTGONDÓZÁST**, növényültetést, fűnyírást, fakivágást, sövényvágást vállalom szakértelmekkel. Tel.: 06/30/418-6663, gold333@freemail.hu.

**FUVARVÁLLALÁS** zárt, dobozos, 3,5 x 2 x 2 m-es rakterű kistehergépkocsival Budáról. 395-1217, 06/70/316-1533 Szirák.

**FAKIVÁGÁS**, gallyazás, fűkaszás. Gyomirtás, elszállítás, kerti munkák. 06/70/300-7470.

**KONTÉNERES** szállítás, sóder, homok, termőföld, murva. 06/20/464-6233.

**KÖLTÖZTETÉS** 50%-kal olcsóbban! Ingyen dobozokkal. Hétvégén is. 06/30/944-3717, www.bauerteher.hu.

**KLÍMASZERELÉS**, szezonkezdő karbantartás, gombáztatás, értékesítés, szaktanácsadás. 06/70/297-1415.

**KALAPJÁT** tisztítja, divatosra formázza Lampert. Hölgyeknek, uraknak kalapok, sapkák gyártótól. Sasadi út 139., 53-as busz vonalán. 319-2023.

GYÓGYÁSZAT

**FOGSOROK**, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályzó, fogfehéritő. Mozgáskorlátozottakhoz házhöz megyünk! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Hívós Katalin fogtechnikus mester. 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. Tel.: 06/30/222-3016.

**FOGYASZTÓ-ÁLAKFORMÁLÓ** masszázsfajdalommentesen 0-1000 Ft/kg. Depresszió, fejfájáscsökkentés energia-töltés. 06/30/294-1945.

**VEGYES**

**LÉPCSŐZÓGÉP!** 10 fokozatban állítható, félprofi, elektronikus visszajelzős fitness-lépcsőzőgép újszerű állapotban eladó. Ára: 28 000 Ft (üzletben 42 000 Ft). E-mailcímem fényképet is küldhetek. Tel.: 06/20/227-0056.

**ZÁRKIRÁLY BT.**

**ZÁR, KILINCS, LAKAT, VASALAT**

1117 Bp., Fehérvári út 24., T.: 466-5654

1027 Bp., Margit krt. 54., T.: 201-3928

Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

**+ SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ és FÓKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: egyedi méret is
- ZÁRAK, ZÁRBETÉTEK, HEVEDERZÁRBETÉTEK CSERÉJE

**SZOMBATONKÉNT -10%!!!**

**ÚJ!!!**

**ARANY-** és ezüstfelvásárlás a kerületben. Arany: 2000Ft-3000 Ft-ig, ezüst: 300Ft/dkg-400Ft/dkg-ig. Kérem hívjon! Készpénzért vásárolunk. Tel.: 209-4245, 06/20/200-6084. Fehérvári úti csarnok virágosán található az üzlet.

**TÖRTARANY** vásárlása 2800-3600 Ft között. Tekintse meg a Google-ban, vagy keressem fel: Luis Galéria II. kerület, Margit krt. 51-53. E-mail: lakatos@mcnet.hu, tel.: 316-3651.

**RÉGISÉG, KÖNYV**

**MEGUNT**, kicobásra szánt könyveket boldogan elszállítom. 06/20/956-4084. Nem vagyok kereskedő.

**KASTÉLYOK** berendezéséhez vásárolok nagy és kisméretű festményeket, bútorokat, porcelánokat, bronz-, márvány-, faszobrokat, ezüst tárgyakat, antik órákat (hibásat is), szőnyegek, könyveket, teljes hagyatékot. Első vevőként legmagasabb árat készpénzben, helyszínen fizetek. Díjtalan kiszállás. Tel.: 201-6188, 06/20/323-4104.

**ÁLLÁS**

**CSALÁDOKHOZ** keresünk és ajánlunk leinformálható bebizsittereket, idősgondozókat, házzvezetőket. Micimackó. Tel.: 205-8700, 243-8280, 06/20/575-7435.

25 éves a Gazdagréti lakótelep!

## Rendhagyó Gazdagréti Ősz és Halászléfőző Verseny

Az ÚjbudaTV és a Gazdagréti Községi Ház együtt ünnepli a negyedszázados lakótelepet, így a két hagyományos rendezvényt egy hétvégén rendezik meg.

Ízelítő a programból:  
**2009. SZEPTEMBER 25.** 18 óra  
– Gazdagréti Községi Ház

„Gazdagréti 25 kortárs szemmel” című képzőművészeti kiállítás megnyitója

**2009. SZEPTEMBER 26.** 8 órától  
– Gazdagréti, Nevegy köz  
Gazdagréti Halászléőzőverseny, Egészségsátor, Kézművessátor, 60+ sátor

**A MAGYAR DAL NAPJA**

Az országos egésznapos zenés rendezvény szeptember 13-án lesz.

www.magyardalnapja.hu

**2-111-111**

Minden hálózatról előhívószám nélkül hívható

**Autóinkban bankkártyával is fizethet**

MasterCard VISA

**MOST AJÁNDÉK TEREM-GARÁZZSAL!**

**Tel.: (1) 877-5000**

Szeptember 15-ig az 5%-os áfa emelést Ön helyett mi álljuk!

## Légkondicionált, zöldövezeti lakások Budán

Az Újbuda Tóváros projekt célja és alapgondolata egy magas színvonalú lakókörnyezet kialakítása és a szabadidő aktív eltöltési lehetőségeinek összekapcsolása Budapest legdinamikusabban fejlődő részén, a XI. kerületben.

A II. ütem fejlesztési koncepciójában követi az első ütem sikerességének alapjait: egyesíti magában a városközpont közelségét, valamint a csendes, tóparti zöldövezet előnyeit. Közép-Kelet-Európa egyik legnagyobb sportkomplexuma (squash, tenisz, fitness, uszoda, futball, stb.), valamint a minden igényt kielégítő kereskedelmi központ (kávéház, étterem, delikatesz, fogorvos, gyermekorvos, pizzeria, mosoda, utazási iroda, stb.) várja az Újbuda Tóváros II. ütemében otthonra találókat. Kulcsrakész lakások esetén az ár tartalmazza a beépített konyhabútort, valamint a légkondicionáló berendezést is. Lakásméreték: 40-117 nm-ig.

**HELYSZÍNI ÉRTÉKESÍTÉSI IRODA: 1112 BUDAPEST, KÁNAI ÚT 3/A ■ WWW.TOVAROS.HU ■ INFO@TOVAROS.HU**

**Több idő élni**



László atya halálának híre mindenkit megrendített, így a kerület vezető politikusai is egymástól függetlenül és szinte egy időben juttatták el szerkesztőségünkhez együttérzésüket kifejező közleményüket, visszaemlékezésüket. Ezeket az írásokat olvashatják a következőkben.

László atya emlékére

Mindannyian ezen a néven ismertük dr. Lipp Lászlót, akinek egyénisége, munkássága szorosan összeforrt Gazdagrét, de egész Újbuda utóbbi 25 évének történetével, és nemcsak hitéletével, de a kerület sportjával, kulturális eseményeivel, közéletével is. A rendszerváltozáskor tette le az alapkövét annak a templomnak, melyről a kezdetekkor nem lehetett sejténi, milyen hatalmas volumenű vállalkozás lesz. Annak felépítése az emberi akarat, az elszántság és a nagyon erős hit bizonyítéka. Nehéz bármit is mondani egy olyan papról, akinek végtelen embersége mellett személyiségének ezer más jellemzője is eszünkbe jut. Mi, akik szinte hetente találkoztunk vele, hétköznapi történetekre, érdekes pillanatokra emlékezünk vissza. Tekintélyt parancsoló természete és hangja nemhogy nem riasztotta vissza a hozzáfordulókat, de mindenki ismerhette humorát, sportszeretetét, nyitottságát, az élet számos területén meg tapasztalható vállalkozó kedvét. Édesapja videoüzenetét az altemplomban őrizte, ahogyan másokét is, akik szavakat, mondatokat, fontos gondolatokat hagytak a következő nemzedékekre. Az apa csaknem átélt egy századot. A fiúnak valamivel több mint a fele jutott. Úgy gondolom, nem kesergett az idő rövidségén, azon, hogy menni kell. Hite szerint máshol várja őt most feladattal az, akinek mindig meg akart felelni, akinek sosem mulasztotta el megköszönni, hogy képesse teszi őt az akadályok leküzdésére. Nem tudom, hogy László atya hagyott-e videoüzenetet, azonban azt gondolom, egész élete, az elmúlt negyedszázad minden vele kapcsolatos története, híre egy összefüggő, komoly üzenet, egy rendkívüli, tartalmas, értelmesen leélt élet üzenete. A templomban, az ő templomában érezhető a hiánya, mégis azt hiszem, valóban örökre velünk marad.

Újbuda saját halottjának tekinti László atyát, de mindig élőként fogunk rá emlékezni.

Molnár Gyula, Újbuda polgármestere



A kerület közéletének része volt



Paskai László bíboros megáldja a templom alapkövét

Közlemény

Életének 62., áldozópapságának 38. évében hunyt el Lipp László, akit László atyáként ismert a széles nyilvánosság. László atya kerületünk közéletének egyik motorja volt, sokrétű tevékenysége a hívők és a nem hívők sokaságának szerzett örömet, vigasztalást.

A kerületi Fidesz minden tagja nevében részvétünket és együttérzésünket fejezzük ki a gazdagréti Katolikus Plébánia híveinek és László atya paptestvéreinek. Emlékét szívünkben őrizzük!

Fidesz XI. kerületi elnöksége



A templomépítő

Hatvankét évet élt, de hogyan! Nincs annyi szavunk, ahányféleképpen érezni tudunk. Szerintem az ő esetében pedig nem vagyunk képesek kifejezni pontosan, és a pátoszt kerülve körülírni, miért volt fontos ahogy élt, amit alkotott, amit tett – amit meg mert tenni. Magyarország legújabb történelmének hajnalán rávette a volt a rezsim és az új politika valamennyi szereplőjét, hogy adjanak földet, adjanak helyet egy templomnak. Egy kőtemplomnak. Megadták – de kevesen hitték, hogy a területen megvalósulhat egy ilyen kezdeményezés. Gazdagrét fölött ma áll a kőtemplom, fényei a betlehem estéjén évről évre visszaragyogják a lakótelep házainak, az ő inspirációjára megalkotott díszét.

A templomépítő repült – esekett és temetett a levegőben, megindult a focimeccs előtt, hogy erőt és lelket öntsön a fiúkba, a templomban felkeresték sportolók, hogy erős hittel küzdjenek magyar mezben a nemzetközi mezőnyben, blogot írt és interneten közzétette a misét, természetes, őszinte mondatokkal kereste fel a betegeket és a haldoklókat, kézen fogta a fiút és a lányt, és az oltártól az életbe vezette őket. Szerzett egy buszt, hogy a gyülekezet kirándulhasson, hogy táboroztathassa a gyerekeket. Igen, vállalkozó pap volt, a modern idők prófétája, aki megmutatta, hogyan kell hinni, élni ezekben a modern időkben. László atya elment. Temploma: Gazdagrét, és – ahogyan egy cikkben olvastam – az összmagyarság lelki hazája, valamennyi hívő példa nélküli magyar katedrális.

Szeretett és tudott élni. Tudott adni és alázattal elfogadni, és azt jó célra fordítani. Tudom, hogy békével és bölcs nyugalommal távozhattott, az Isten által rámért szenvedéseket, az utolsó próbatételeket pedig köszönettel fogadta el. Ezt írta a blogjában: „Amíg egy olimpiai versenyre történő felkészülés káprázatos sportteljesítményekre képesíti a versenyzőt, addig egy élet munkája, ahol Krisztus a menedzserünk és edzőnk, mennyivel nagyobb értéket tud elérni velünk.” Amit tehetünk: megköszönjük, hogy itt járhatott közöttünk, és őrizzük, életben tartjuk azt a szellemet, azt az energiát és hitet, azt az erőt, azt a bátorságot, amit Ő jelentett.

Kupper András frakcióvezető, Fidesz

László atya temetése

A gazdagréti Szent Angyalok Plébánia közleménye arról tájékoztat, hogy László atya temetése szeptember 4. napján, pénteken 15 órakor lesz a gazdagréti Szent Angyalok templomban, 3-án, csütörtökön 20 órától szeptember 4-e reggel 6 óráig is búcsút lehet venni, virrasztás lesz. A temetésre gépkocsival érkezőknek a környező utcák parkolóit kell igénybe venniük.

László atya akaratára szerint a gyászolók a virágmegváltást és egyéb adományokat a templomépítési folytatásának céljára helyezték el a helyszínen a perselyekbe vagy az alábbi számlaszámra: 10102093-04117303-00000001

Az oldalt összeállította: Vincze Kinga

Exegi monumentum aere perennius

Minél nagyobb az életmű, annál nagyobb az űr, amit magad után hagyasz, kedves László atya!

Emléket állítottál, ércnél maradandóbbat. Emléket a szívekben és emléket az újkori egyház történetében. „Emberségről példát, vitézségről formát”. Emberség és vitézség kellett ahhoz, hogy merőben új utakat járj, és erős hit, hogy mindez helyes és Istennek tetsző misszió. Egyszerre voltál vigaszt nyújtó pásztor, megértő barát és a kihívásokat elfogadó üzletember. Amit ezerarcú reneszánsz személyiségeddel létrehoztál, sajnos nem helyettesítheti majdan legendává szelídiülő emléked. Nem kísérem meg szavakba önteni azt, amit nem lehet, majd akik az életművedet kutatják, írnak rólad eleget.



Ennek a pusztaságnak a helyén ma áll a templom

Fáj, hogy nem láthatunk, és nem beszélgethetünk többé.

A veled való kapcsolat nem egyszerűen az önkormányzat és az egyház együttműködését jelentette, hanem része voltál az életünknek, a mindennapjainknak. Húsz évünk, húsz közös évünk távozott most veled. Mert amikor elveszítünk valakit, valóban meghal a jelen egy része és csónka lesz a jövő is. De akit szerettünk, sosem visz el mindent: itt maradnak a múlt értékei, az elhangzott beszélgetések. Velünk marad a te lendületed, a te példád, a te lelked. Köszönjük, ami voltál nekünk és amivé a szívünkben válsz most.

Lakos Imre alpolgármester, Balázs Gyula,

Klausz Csilla, és Szesztay András

önkormányzati képviselők, SZDSZ

(Exegi monumentum aere perennius/Emlékművet állítottok, ércnél maradandóbbat – Homérosz)



László atya édesapjával, háttérben a 2007-ben kapott Pro Urbe kitüntetés

Cseh Tamástól már búcsút vettünk

Lezárva a boríték



Cseh Tamás temetésén több ezren voltak, köztük a magyar politika vezető személyiségei – minden oldalról. A művész kérésénél megfelelően, valamennyien magánemberként jelentek meg.

Tamásnak a ’90-es évekhez hasonlóan a 2000-es évekről is volt mondanivalója. Sokan szorítottunk neki, hogy még megénekelhesse újabb kori történeink látletét Kapolcson, a Bárkában, vagy épp a Bakács téren. Három hete Bereményivel együtt visszavonhatatlanul tudjuk: a „Levél nővéremnek 3” már sosem fog megszületni.

Gyűröm és forgatom – hiába, le van zárva már.

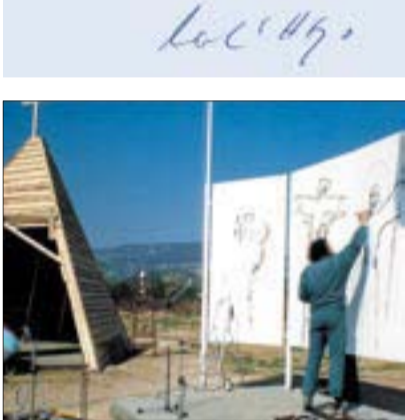
Sokunk fiatalságának egy meghatározó személyisége végleg elköltözött. Most már biztos: nemcsak tíz év múlva, de már sohasem lehet többé az a dal.

Nyugodj békében, Cseh Tamás. Schneller Domonkos, a Fidesz XI. kerületi elnöke

Felhívjuk figyelmüket, hogy a magyar televízió vallási műsorok fő-szerkesztősége felkérésére készített, László atyáról szóló portréfilmünket augusztus 31. és szeptember 6. között, az ismétlési rendnek megfelelően, különböző időpontokban mindennap megnézhetik az ÚjbudaTV-ben. A László atya által létrehozott, közel 20 éven át szerkesztett Hit és Élet című műsort emlékére továbbra is – megújítva – műsoron tartjuk.

Részlet László atya utolsó írásából, mely az Aprószentek című lapban, a gazdagréti katolikus közösség irodalmi és közéleti folyóiratában jelent meg, mind-egyik kiadott példányon az atya sajátkezü aláírásával.

„...Gyermekkorom nyarainak volt egy szeretett időtöltése. Ottó öcsém-mel, a sasadi bérelt kertben kiválasztottunk egy-egy fát, aminek ágai között ücsörögve órákat el tudtunk tölteni. ...A fák sohasem egyforma levelei, bogarak, méhek lepkék, hangyák, gyíkok titokzatos, színes eleven világa teljesen lenyűgözött. A csendes bámulások világát nem zavarta meg a testvéri beszélgetések fel-feltörő zuhataga, hogy aztán újra a csend bájos világa kerüljön előtérbe. Utólag paradicsomi állapotnak mondhatnám, ahol az érdekek jogos és jogtalan félelmei, árnyai még nem ütötték fel alattomos fejüket. Nyár volt, nyár, ami azóta se jött vissza, de őslenyomatként lelkemben maradt.”



Megálmodta és megvalósította